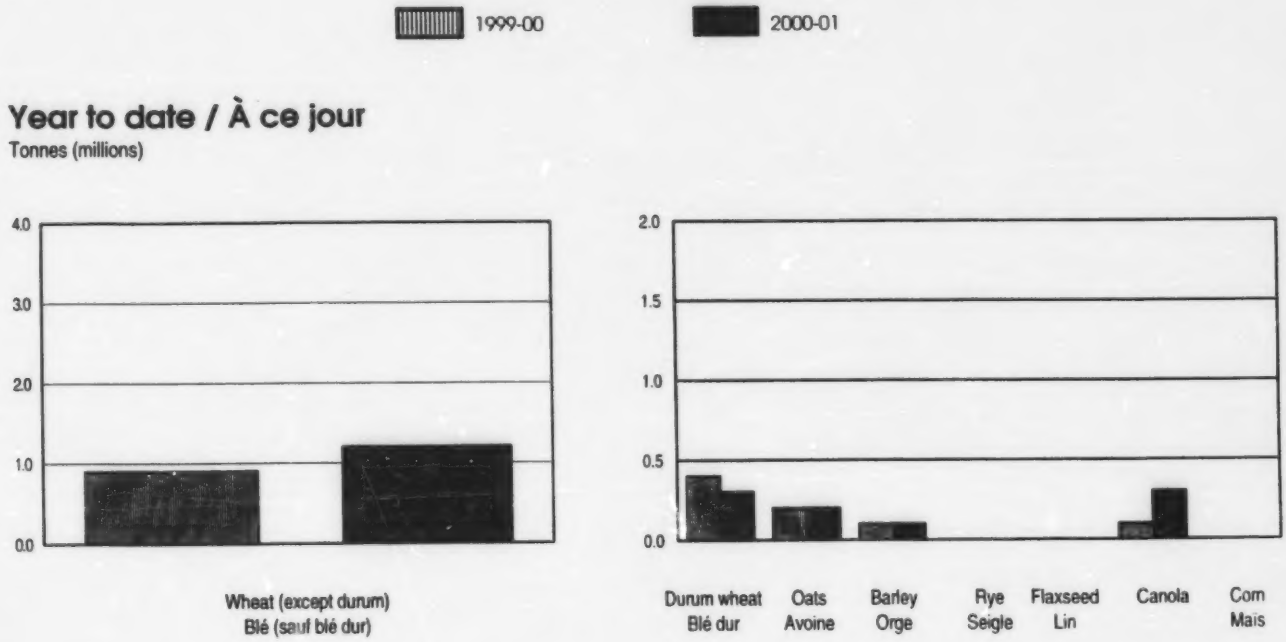
# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during August totalled 2 117 thousand tonnes. Exports to date – 2 117 thousand - are 432 thousand (20%) more than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois d'août ont totalisé 2 117 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 2 117 000 tonnes, est 432 000 tonnes (20%) de plus que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215

431.5

Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

Canada

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

## TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | Page |
|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | 3 |
| **Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadien par secteur** | | |
| Table/Tableau 1 | Wheat/Blé | 4 |
| 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| 3 | Oats/Avoine | 5 |
| 4 | Barley/Orge | 6 |
| 5 | Rye/Seigle | 6 |
| 6 | Flaxseed/Lin | 7 |
| 7 | Canola/Canola | 7 |
| 8 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau 9 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1995-1996 to 2000-2001/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1995-1996 à 2000-2001. | 9 |
| 10 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination. | 10 |
| 11 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding./ Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis.

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 274 500(193 900)tonnes of Oats,46 900(32 300)tonnes of Rye,42 400(49 500)tonnes of Flaxseed,0(22 200)tonnes of Canola, and 230 200(369 700)tonnes of Corn between August, 1999 and July, 2000. Year ago figures are shown in brackets./En outre, Statistique Canada déclare: 274 500(193 900)tonnes d'avoine,46 900(32 300)tonnes de seigle,42 400(49 500)tonnes de lin,0(22 200)tonnes de canola, et 230 200(369 700) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août, 1999 et juillet, 2000. (1998-1999 entre parenthèses)

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported./Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées.

• Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes

r Revised/révise

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570./ Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570.

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60.00/yr | $50.00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80.00/yr | $65.00/yr |
| International | (Cdn.) $105.00/yr | $65.00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission./ Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains.

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
August/Aout 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| August/ Aout 2000 | 1 242.0 | 306.2 | 162.8 | 67.7 | 1.3 | 48.5 | 275.5 | 13.1 | 2 117.1 |
| July/ Juillet 2000 | 1 255.0 | 231.7 | 53.3 | 91.9 | 2.4 | 74.7 | 245.4 | 8.1 | 1 962.5 |
| August/ Aout 1999 | 863.1 | 341.2 | 221.9 | 85.1 | 4.8 | 15.9 | 134.6 | 18.1 | 1 684.6 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 1 242.0 | 306.2 | 162.8 | 67.7 | 1.3 | 48.5 | 275.5 | 13.1 | 2 117.1 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 1999-2000 | 863.1 | 341.2 | 221.9 | 85.1 | 4.8 | 15.9 | 134.6 | 18.1 | 1 684.6 |
| Calendar Year/ Année Civile 2000 | 10 317.4 | 2 237.3 | 622.9 | 1 162.9 | 22.1 | 375.9 | 1 959.5 | 176.9 | 16 874.8 |
| Calendar Year/ Année Civile 1999 | 7 047.3 | 2 903.4 | 584.2 | 781.9 | 28.7 | 253.7 | 1 713.8 | 513.9 | 13 827.0 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, August 2000
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Aout 2000

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 27.6 | - | - | - | - | - | - | - | 27.6 |
| Vancouver | 730.2 | 47.6 | 3.9 | 49.4 | - | 6.8 | 227.9 | - | 1 065.8 |
| Churchill | 188.0 | - | - | - | - | - | - | - | 188.0 |
| Thunder Bay | 121.5 | 67.5 | 18.1 | - | - | 34.8 | 38.5 | - | 280.4 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | 7.5 | 7.5 |
| Québec | 65.6 | 24.6 | - | - | - | - | - | - | 90.3 |
| Baie-Comeau | - | 57.7 | - | - | - | - | - | - | 57.7 |
| Prescott | - | - | .1 | - | - | - | - | - | .1 |
| Montréal | - | 61.6 | - | - | - | - | - | 5.6 | 67.2 |
| Port Cartier | 30.3 | 6.6 | - | - | - | - | - | - | 36.9 |
| Port Colborne | * | - | .2 | - | - | - | - | - | .3 |
| Sorel | 23.1 | - | - | - | - | - | - | - | 23.1 |
| Trois-Rivières | - | 25.4 | - | - | - | - | - | - | 25.4 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 55.8 | 15.1 | 140.5 | 18.2 | 1.3 | 6.9 | 9.1 | - | 246.9 |
| Total | 1 242.0 | 306.2 | 162.8 | 67.7 | 1.3 | 48.5 | 275.5 | 13.1 | 2 117.1 |
| Accumulative August 01, 2000 to August 31, 2000/Accumulatif 01 Aout 2000 au 31 Aout 2000 | | | | | | | | | |
| Prince Rupert | 27.6 | - | - | - | - | - | - | - | 27.6 |
| Vancouver | 730.2 | 47.6 | 3.9 | 49.4 | - | 6.8 | 227.9 | - | 1 065.8 |
| Churchill | 188.0 | - | - | - | - | - | - | - | 188.0 |
| Thunder Bay | 121.5 | 67.5 | 18.1 | - | - | 34.8 | 38.5 | - | 280.4 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | 7.5 | 7.5 |
| Québec | 65.6 | 24.6 | - | - | - | - | - | - | 90.3 |
| Baie-Comeau | - | 57.7 | - | - | - | - | - | - | 57.7 |
| Prescott | - | - | .1 | - | - | - | - | - | .1 |
| Montréal | - | 61.6 | - | - | - | - | - | 5.6 | 67.2 |
| Port Cartier | 30.3 | 6.6 | - | - | - | - | - | - | 36.9 |
| Port Colborne | * | - | .2 | - | - | - | - | - | .3 |
| Sorel | 23.1 | - | - | - | - | - | - | - | 23.1 |
| Trois-Rivières | - | 25.4 | - | - | - | - | - | - | 25.4 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 55.8 | 15.1 | 140.5 | 18.2 | 1.3 | 6.9 | 9.1 | - | 246.9 |
| Total | 1 242.0 | 306.2 | 162.8 | 67.7 | 1.3 | 48.5 | 275.5 | 13.1 | 2 117.1 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/ TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-August/ Août-Août 2000 | August-August/ Août-Août 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | 18.9 | - | - | 18.9 | 18.9 | - |
| Greece/Grèce | - | - | 7.1 | - | - | 7.1 | 7.1 | - |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | 18.0 | - | - | 18.0 | 18.0 | - |
| Spain/Espagne | - | - | 29.0 | - | - | 29.0 | 29.0 | 52.2 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 17.5 | - | - | 17.5 | 17.5 | 25.1 |
| Total | - | - | 90.5 | - | - | 90.5 | 90.5 | 77.3 |
| Africa/Afrique | | | | | | | | |
| Ghana | - | 22.0 | - | - | - | 22.0 | 22.0 | - |
| Kenya | - | 17.0 | - | - | - | 17.0 | 17.0 | 15.3 |
| Morocco/Maroc | - | - | - | 30.3 | - | 30.3 | 30.3 | - |
| Nigeria/Nigéria | - | 31.2 | - | - | - | 31.2 | 31.2 | - |
| South Africa/Afrique du Sud | - | 63.3 | - | - | - | 63.3 | 63.3 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 78.8 |
| Total | - | 133.5 | - | 30.3 | - | 163.8 | 163.8 | 94.1 |
| Asia/Asie | | | | | | | | |
| Bangladesh | 15.9 | - | - | - | - | 15.9 | 15.9 | 55.4 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | 6.3 | - | - | - | - | 6.3 | 6.3 | 58.5 |
| Indonesia/Indonésie | 76.0 | - | - | - | - | 76.0 | 76.0 | - |
| Iran | 106.0 | - | - | - | - | 106.0 | 106.0 | 24.6 |
| Iraq/Irak | 46.3 | - | - | - | - | 46.3 | 46.3 | 50.5 |
| Japan/Japon | 115.6 | - | - | - | - | 115.6 | 115.6 | 106.1 |
| Korea,Republic of/ Corée du République | 15.5 | - | - | 51.7 | - | 67.2 | 67.2 | 5.5 |
| Malaysia | 19.0 | - | - | - | - | 19.0 | 19.0 | - |
| Philippines | 74.4 | - | - | - | - | 74.4 | 74.4 | 47.7 |
| Thailand/Thaïlande | 13.5 | - | - | - | - | 13.5 | 13.5 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 62.4 |
| Total | 488.4 | - | - | 51.7 | - | 540.1 | 540.1 | 410.6 |
| Oceania/Océanie | | | | | | | | |
| New Zealand/Nouvelle Zélande | 7.9 | - | - | - | - | 7.9 | 7.9 | - |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | | |
| Bolivia/Bolivie | 13.6 | - | - | - | - | 13.6 | 13.6 | - |
| Chile/Chili | 18.9 | - | - | - | - | 18.9 | 18.9 | 7.7 |
| Colombia/Colombie | 38.9 | - | - | - | - | 38.9 | 38.9 | - |
| Cuba | - | - | - | 23.1 | - | 23.1 | 23.1 | - |
| Ecuador/Équateur | 19.0 | - | - | - | - | 19.0 | 19.0 | 17.8 |
| Guatemala | 29.3 | - | - | - | - | 29.3 | 29.3 | 26.6 |
| Haiti/Haïti | - | - | - | 8.3 | - | 8.3 | 8.3 | 8.0 |
| Mexico/Mexique | 61.2 | 54.5 | - | - | 8.1 | 123.8 | 123.8 | 49.0 |
| Nicaragua | 3.4 | - | - | - | - | 3.4 | 3.4 | - |
| Peru/Pérou | 77.4 | - | - | - | - | 77.4 | 77.4 | .4 |
| Puerto Rico | - | - | 12.9 | - | - | 12.9 | 12.9 | 17.3 |
| United States/États-Unis | - | - | - | * | 47.7 | 47.7 | 47.7 | 109.9 |
| Venezuela | - | - | 18.0 | 5.6 | - | 23.6 | 23.6 | 35.6 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 8.9 |
| Total | 261.6 | 54.5 | 30.9 | 37.0 | 55.8 | 439.8 | 439.8 | 281.1 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 757.9 | 188.0 | 121.5 | 119.0 | 55.8 | 1 242.0 | 1 242.0 | 863.1 |

101-06931/

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-August/ Août-Août 2000 | August-August/ Août-Août 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Italy/Italie | - | 6.9 | 14.4 | - | 21.3 | 21.3 | 27.5 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 9.3 |
| Total | - | 6.9 | 14.4 | - | 21.3 | 21.3 | 36.8 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Algeria/Algérie | - | - | 150.5 | - | 150.5 | 150.5 | 182.5 |
| Morocco/Maroc | - | 34.4 | 3.7 | - | 38.2 | 38.2 | - |
| Total | - | 34.4 | 154.2 | - | 188.7 | 188.7 | 182.5 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 17.5 | - | - | - | 17.5 | 17.5 | 17.5 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Chile/Chili | 12.9 | - | - | - | 12.9 | 12.9 | 21.3 |
| Colombia/Colombie | 2.5 | - | - | - | 2.5 | 2.5 | - |
| Peru/Pérou | 14.7 | - | - | - | 14.7 | 14.7 | 2.9 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 15.1 | 15.1 | 15.1 | 39.7 |
| Venezuela | - | 26.2 | 7.4 | - | 33.6 | 33.6 | 40.4 |
| Total | 30.1 | 26.2 | 7.4 | 15.1 | 78.7 | 78.7 | 104.4 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 47.6 | 67.5 | 176.0 | 15.1 | 306.2 | 306.2 | 341.2 |

| TABLE3 - OATS/ TABLEAU 3 - AVOINE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 3.9 | - | - | - | 3.9 | 3.9 | 1.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Puerto Rico | - | 3.5 | - | - | 3.5 | 3.5 | 2.0 |
| United States/États-Unis | - | 14.6 | .3 | 140.5 | 155.4 | 155.4 | 218.8 |
| Total | - | 18.1 | .3 | 140.5 | 158.9 | 158.9 | 220.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 3.9 | 18.1 | .3 | 140.5 | 162.8 | 162.8 | 221.9 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-August/ Août-Août 2000 | August-August/ Août-Août 1999 |
|---|---|---|---|---|---|
| TABLE 4 - BARLEY/ TABLEAU 4 - ORGE | | | | | |
| Asia/Asie | | | | | |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | 14.6 | - | 14.6 | 14.6 | - |
| Japan/Japon | 20.6 | - | 20.6 | 20.6 | 42.7 |
| Saudi Arabia/Arabie Saoudite | 14.3 | - | 14.3 | 14.3 | - |
| Total | 49.4 | - | 49.4 | 49.4 | 42.7 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | |
| United States/États-Unis | - | 18.2 | 18.2 | 18.2 | 38.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | 3.5 |
| Total | - | 18.2 | 18.2 | 18.2 | 42.4 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 49.4 | 18.2 | 67.7 | 67.7 | 85.1 |
| TABLE 5 - RYE/ TABLEAU 5 - SEIGLE | | | | | |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | |
| United States/États-Unis | - | 1.3 | 1.3 | 1.3 | 4.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | 1.3 | 1.3 | 1.3 | 4.8 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 6 - FLAXSEED/<br>TABLEAU 6 - LIN | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-August/ Août-Août 2000 | August-August/ Août-Août 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 16.1 | - | 16.1 | 16.1 | - |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 18.7 | - | 18.7 | 18.7 | - |
| Total | - | 34.8 | - | 34.8 | 34.8 | - |
| Asia/Asie | | | | | | |
| Japan/Japon | 6.8 | - | - | 6.8 | 6.8 | 6.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | 6.9 | 6.9 | 6.9 | 9.6 |
| Total - All Countries/<br>Tous Les Pays | 6.8 | 34.8 | 6.9 | 48.5 | 48.5 | 15.9 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 7 - CANOLA/<br>TABLEAU 7 - CANOLA | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | |
| Japan/Japon | 153.6 | - | - | 153.6 | 153.6 | 129.9 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| Mexico/Mexique | 74.3 | 38.5 | - | 112.8 | 112.8 | - |
| United States/États-Unis | - | - | 9.1 | 9.1 | 9.1 | 4.6 |
| Total | 74.3 | 38.5 | 9.1 | 121.9 | 121.9 | 4.6 |
| Total - All Countries/<br>Tous Les Pays | 227.9 | 38.5 | 9.1 | 275.5 | 275.5 | 134.6 |

Refer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par l'intermédiaire des réseaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
August/Août 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - CORN/<br>TABLEAU 8 - MAÏS | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-August/ Août-Août 2000 | August-August/ Août-Août 1999 |
|---|---|---|---|---|
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | |
| Puerto Rico | 13.1 | 13.1 | 13.1 | 13.4 |
| Other/Autre | - | - | - | 4.6 |
| Total | 13.1 | 13.1 | 13.1 | 18.1 |
| Total - All Countries/<br>Tous Les Pays | 13.1 | 13.1 | 13.1 | 18.1 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de maïs par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/
EXPORTATIONS DE BLE CANADIEN (Y COMPRIS DE BLE DUR) ET FARINE DE BLE

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1995-96 to 2000-01/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLE PAR: | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| August/Aout | 805.4 | 544.6 | 507.3 | 1 140.4 | 624.7 | 847.7 |
| August-August/Aout-Aout | 805.4 | 544.6 | 507.3 | 1 140.4 | 624.7 | 847.7 |
| Churchill | | | | | | |
| August/Aout | 188.0 | 54.9 | 113.3 | 84.0 | 88.7 | 60.6 |
| August-August/Aout-Aout | 188.0 | 54.9 | 113.3 | 84.0 | 88.7 | 60.6 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| August/Aout | 189.0 | 111.2 | 117.5 | 224.5 | 80.0 | 17.7 |
| August-August/Aout-Aout | 189.0 | 111.2 | 117.5 | 224.5 | 80.0 | 17.7 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| August/Aout | 295.0 | 348.7 | 282.9 | 669.4 | 266.0 | 667.8 |
| August-August/Aout-Aout | 295.0 | 348.7 | 282.9 | 669.4 | 266.0 | 667.8 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| August/Aout | - | - | - | - | 21.7 | 25.5 |
| August-August/Aout-Aout | - | - | - | - | 21.7 | 25.5 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| August/Aout | 70.9 | 144.9 | 46.8 | 101.9 | 28.5 | 21.0 |
| August-August/Aout-Aout | 70.9 | 144.9 | 46.8 | 101.9 | 28.5 | 21.0 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| August/Aout | 1 548.2 | 1 204.3 | 1 067.9 | 2 220.0 | 1 109.7 | 1 640.3 |
| August-August/Aout-Aout | 1 548.2 | 1 204.3 | 1 067.9 | 2 220.0 | 1 109.7 | 1 640.3 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| August/Aout | 15.0e | 17.7 | 16.6 | 14.8 | 18.9 | 16.0 |
| August-August/Aout-Aout | 15.0 | 17.7 | 16.6 | 14.8 | 18.9 | 16.0 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLE ET FARINE DE BLE | | | | | | |
| August/Aout | 1 563.2 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 | 1 656.3 |
| August-August/Aout-Aout | 1 563.2 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 | 1 656.3 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1995-96 to 2000-01
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01

| | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 563.2 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 | 1 656.3 |
| September/Septembre | | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 | 1 179.9 |
| October/Octobre | | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 | 1 442.6 |
| November/Novembre | | 1 820.3 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 | 1 637.6 |
| December/Décembre | | 1 403.4 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 | 1 292.1 |
| January/Janvier | | 1 626.8 | 1 094.3 | 1 589.7 | 1 126.3 | 1 265.2 |
| February/Février | | 1 621.1 | 1 253.6 | 1 621.7 | 1 408.5 | 1 133.8 |
| March/Mars | | 1 716.7 | 952.0 | 1 511.1 | 1 478.7 | 1 505.8 |
| April/Avril | | 1 405.4 | 1 070.2 | 1 569.8 | 1 743.7 | 1 630.7 |
| May/Mai | | 1 553.5 | 1 551.4 | 1 399.9 | 1 808.3 | 1 624.7 |
| June/Juin | | 1 699.4 | 1 286.0 | 1 184.3 | 2 013.1 | 1 025.6 |
| July/Juillet | | 1 486.7 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 | 803.4 |
| TOTAL | 1 563.2 | 18 294.1 | 14 723.1 | 19 995.1 | 19 368.0 | 16 197.6 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
July/Juillet 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 10 - WHEAT FLOUR/ TABLEAU 10 - FARINE DE BLE | July/ Juillet/ 2000 | July/ Juillet/ 1999 | August - July/ Aout - Juillet 2000 | August - July/ Aout - Juillet 1999 |
|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | |
| Germany/Allemagne | - | - | * | * |
| Greece/Grèce | - | - | .5 | .7 |
| Iceland/Islande | * | - | .3 | .4 |
| Netherlands/Pays-Bas | * | - | .2 | .6 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | .3 | .1 | .4 |
| Others/Autres | - | - | - | .7 |
| Total | * | .3 | 1.0 | 2.9 |
| Eastern Europe/Europe de l'Est | | | | |
| Others/Autres | - | - | - | .2 |
| Africa/Afrique | | | | |
| Algeria/Algérie | - | * | .1 | * |
| Comoros/Comores | - | - | * | - |
| Ghana | - | - | * | - |
| Liberia | - | - | .8 | .8 |
| Others/Autres | - | .2 | - | 3.4 |
| Total | - | .2 | .9 | 4.2 |
| Asia/Asie | | | | |
| Bahrain/Bahrein | - | - | * | * |
| China P.R./R.P. de Chine | - | .1 | .6 | 1.2 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | - | .3 | .3 |
| Hong Kong | .6 | .2 | 7.0 | 5.5 |
| Japan/Japon | .5 | .5 | 6.8 | 6.2 |
| Jordan/Jordanie | - | - | * | * |
| Lebanon/Liban | * | - | .3 | .9 |
| Singapore/Singapour | * | - | .4 | .2 |
| Turkey/Turquie | - | - | .1 | .1 |
| Others/Autres | - | - | - | 5.3 |
| Total | 1.1 | .8 | 15.4 | 19.6 |
| Western Hemisphere/ Hémisphère occidental | | | | |
| Anguilla | - | - | .1 | * |
| Bahamas | .2 | .4 | 4.1 | 4.0 |
| Bermuda/Bermudes | * | * | .9 | .7 |
| Br. Virgin Islands/Îles Vierges br. | .1 | * | .5 | .3 |
| Cayman Islands/Isles de Caymans | - | - | * | * |
| Cuba | - | - | .6 | 1.5 |
| Dominican Republic/République dominicaine | - | * | * | .3 |
| Guyana/Guyane | - | - | * | * |
| Jamaica/Jamaïque | .1 | .1 | .8 | 1.6 |
| Curacao | * | * | .4 | .7 |
| Panama | - | - | .4 | .6 |
| St. Lucia | * | .1 | 1.1 | .8 |
| St. Pierre and Miquelon/St. Pierre et Miquelon | * | - | * | .1 |
| Trinidad and Tobago/Trinité-et-Tobago | - | - | .2 | 2.3 |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | - | - | .1 | .2 |
| United States/États-Unis | 16.1 | 14.9 | 179.1 | 188.9 |
| Venezuela | - | - | .1 | - |
| Others/Autres | - | - | - | .8 |
| Total | 16.5 | 15.5 | 188.4 | 202.8 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/ TOUS LES PAYS | 17.6 | 16.9 | 205.9 | 229.7 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0.750 tonnes wheat flour.
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé.
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

# Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada
August/Août 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | August/Août 1999/00 | August/Août 2000/01 |
|---|---|---|
| **WHEAT** | | |
| Mexico/Mexique | 49.0 | 123.8 |
| Japan/Japon | 106.1 | 115.6 |
| Iran | 24.6 | 106.0 |
| Peru/Pérou | .4 | 77.4 |
| Indonesia/Indonésie | - | 76.0 |
| Philippines | 47.7 | 74.4 |
| Korea, Rep.of/Corée du Rep. | 5.5 | 67.2 |
| South Africa/Afrique du Sud | - | 63.3 |
| United States/États-Unis | 109.9 | 47.7 |
| Iraq/Irak | 50.5 | 46.3 |
| Colombia/Colombie | - | 38.9 |
| Nigeria/Nigéria | - | 31.2 |
| Morocco/Maroc | - | 30.3 |
| Guatemala | 26.6 | 29.3 |
| Spain/Espagne | 52.2 | 29.0 |
| Venezuela | 35.6 | 23.6 |
| Cuba | - | 23.1 |
| Ghana | - | 22.0 |
| Ecuador/Équateur | 17.8 | 19.0 |
| Malaysia | - | 19.0 |
| Belgium/Belgique | - | 18.9 |
| Chile/Chili | 7.7 | 18.9 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 18.0 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 25.1 | 17.5 |
| Kenya | 15.3 | 17.0 |
| Bangladesh | 55.4 | 15.9 |
| Bolivia/Bolivie | - | 13.6 |
| Thailand/Thaïlande | - | 13.5 |
| Puerto Rico | 17.3 | 12.9 |
| Others | 216.4 | 32.7 |
| **Total** | 863.1 | 1 242.0 |

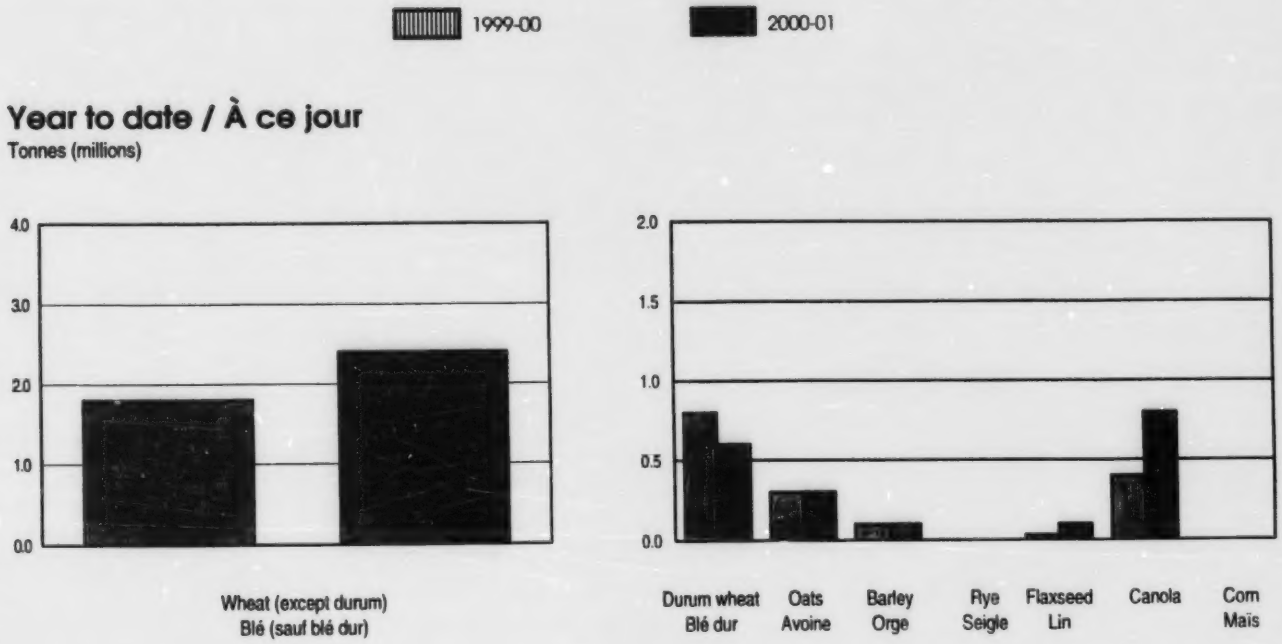
| | August/Août 1999/00 | August/Août 2000/01 |
|---|---|---|
| **DURUM** | | |
| Algeria/Algérie | 182.5 | 150.5 |
| Morocco/Maroc | - | 38.2 |
| Venezuela | 40.4 | 33.6 |
| Italy/Italie | 27.5 | 21.3 |
| Japan/Japon | 17.5 | 17.5 |
| United States/États-Unis | 39.7 | 15.1 |
| Peru/Pérou | 2.9 | 14.7 |
| Chile/Chili | 21.3 | 12.9 |
| Others | 9.4 | 2.4 |
| **Total** | 341.2 | 306.2 |

| | August/Août 1999/00 | August/Août 2000/01 |
|---|---|---|
| **OATS** | | |
| United States/États-Unis | 218.8 | 155.4 |
| Japan/Japon | 1.0 | 3.9 |
| Puerto Rico | 2.0 | 3.5 |
| Others | .0 | .0 |
| **Total** | 221.9 | 162.8 |
| **BARLEY** | | |
| Japan/Japon | 42.7 | 20.6 |
| United States/États-Unis | 38.9 | 18.2 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | 14.6 |
| Saudi Arabia/Arabie Saoudite | - | 14.3 |
| Others | 3.5 | .0 |
| **Total** | 85.1 | 67.7 |
| **RYE** | | |
| United States/États-Unis | 4.8 | 1.3 |
| Others | .0 | .0 |
| **Total** | 4.8 | 1.3 |
| **FLAXSEED** | | |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 18.7 |
| Belgium/Belgique | - | 16.1 |
| Unites States/États-Unis | 9.6 | 6.9 |
| Japan/Japon | 6.3 | 6.8 |
| Others | .0 | .0 |
| **Total** | 15.9 | 48.5 |
| **CANOLA** | | |
| Japan/Japon | 129.9 | 153.6 |
| Mexico/Mexique | - | 112.8 |
| United States/États-Unis | 4.6 | 9.1 |
| Others | .0 | .0 |
| **Total** | 134.6 | 275.5 |

SEPTEMBER
SEPTEMBRE
2000

CROP YEAR
CAMPAGNE AGRICOLE
2000 - 2001

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during September totalled 2 201 thousand tonnes. Exports to date – 4 318 thousand - are 777 thousand (22%) more than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois d'août ont totalisé 2 201 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 4 318 000 tonnes, est 777 000 tonnes (22%) de plus que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215

431.5

Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

Canada

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

## TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | Page |
|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | 3 |
| **Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadien par secteur** | | |
| Table/Tableau 1 | Wheat/Blé | 4 |
| 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| 3 | Oats/Avoine | 5 |
| 4 | Barley/Orge | 6 |
| 5 | Rye/Seigle | 6 |
| 6 | Flaxseed/Lin | 7 |
| 7 | Canola/Canola | 7 |
| 8 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau 9 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1995-1996 to 2000-2001/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1995-1996 à 2000-2001. | 9 |
| 10 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination. | 10 |
| 11 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding./ Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis.

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 11 100(0)tonnes of Oats,14 300(8 300)tonnes of Rye,2 700(900)tonnes of Flaxseed,1 100(1 200)tonnes of Canola, and 7 200(11 700)tonnes of Corn for August, 2000. Year ago figures are shown in brackets./En outre, Statistique Canada déclare: 11 100(0)tonnes d'avoine,14 300(8 300)tonnes de seigle,2 700(900)tonnes de lin,1 100(1 200)tonnes de canola, et 7 200(11 700) tonnes de maïs exporté pour le mois d'août, 2000. (1999-2000 entre parenthèses).

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported./Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées.

* Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes

r Revised/révise

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570./ Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570.

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60.00/yr | $50.00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80.00/yr | $65.00/yr |
| International | (Cdn.) $105.00/yr | $65.00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission./ Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains.

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
September/Septembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| September/ Septembre 2000 | 1 171.5 | 299.6 | 123.9 | 67.7 | 1.6 | 13.4 | 517.5 | 6.0 | 2 201.3 |
| August/ Aout 2000 | 1 242.0 | 306.2 | 162.8 | 67.7 | 1.3 | 48.5 | 275.5 | 13.1 | 2 117.1 |
| September/ Septembre 1999 | 959.0 | 418.1 | 121.2 | 34.6 | 4.2 | 10.3 | 309.4 | - | 1 856.7 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 2 413.6 | 605.8 | 286.7 | 135.4 | 2.9 | 61.9 | 793.0 | 19.1 | 4 318.4 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 1999-2000 | 1 822.1 | 759.3 | 343.1 | 119.7 | 8.9 | 26.2 | 444.0 | 18.1 | 3 541.3 |
| Calendar Year/ Année Civile 2000 | 11 488.9 | 2 536.9 | 746.8 | 1 230.6 | 23.7 | 389.3 | 2 477.0 | 182.9 | 19 076.2 |
| Calendar Year/ Année Civile 1999 | 8 006.3 | 3 321.6 | 705.5 | 816.5 | 32.8 | 264.0 | 2 023.2 | 513.9 | 15 683.7 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, September 2000
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Septembre 2000

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vancouver | 609.5 | 60.6 | 1.2 | 57.7 | - | 5.6 | 512.3 | - | 1 246.8 |
| Churchill | 63.5 | 15.8 | - | - | - | - | - | - | 79.3 |
| Thunder Bay | 156.0 | 25.3 | 28.9 | 3.2 | - | 5.3 | - | - | 218.7 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | 5.8 | 5.8 |
| Quebéc | 39.4 | - | - | - | - | - | - | - | 39.4 |
| Baie-Comeau | 57.6 | 31.9 | - | - | - | - | - | - | 89.5 |
| Prescott | - | - | * | * | - | - | - | - | * |
| Goderich | 1.6 | - | - | - | - | - | - | - | 1.6 |
| Montréal | 14.9 | 75.3 | - | - | - | - | - | - | 90.1 |
| Port Cartier | 32.4 | 56.7 | - | - | - | - | - | - | 89.0 |
| Port Colborne | * | - | .1 | - | - | - | - | - | .1 |
| Sorel | 66.3 | - | - | - | - | - | - | - | 66.3 |
| Trois-Rivières | 18.4 | - | - | - | - | - | - | .2 | 18.7 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 112.0 | 34.2 | 93.8 | 6.8 | 1.6 | 2.5 | 5.2 | - | 256.0 |
| Total | 1 171.5 | 299.6 | 123.9 | 67.7 | 1.6 | 13.4 | 517.5 | 6.0 | 2 201.3 |

Accumulative August 01, 2000 to September 30, 2000/Accumulatif 01 Aout 2000 au 30 Septembre 2000

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 27.6 | - | - | - | - | - | - | - | 27.6 |
| Vancouver | 1 339.7 | 108.1 | 5.0 | 107.1 | - | 12.4 | 740.2 | - | 2 312.6 |
| Churchill | 251.5 | 15.8 | - | - | - | - | - | - | 267.3 |
| Thunder Bay | 277.5 | 92.8 | 47.0 | 3.2 | - | 40.1 | 38.5 | - | 499.1 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | 13.3 | 13.3 |
| Quebéc | 105.0 | 24.6 | - | - | - | - | - | - | 129.6 |
| Baie-Comeau | 57.6 | 89.6 | - | - | - | - | - | - | 147.2 |
| Prescott | - | - | .1 | * | - | - | - | - | .1 |
| Goderich | 1.6 | - | - | - | - | - | - | - | 1.6 |
| Montréal | 14.9 | 136.9 | - | - | - | - | - | 5.6 | 157.3 |
| Port Cartier | 62.6 | 63.3 | - | - | - | - | - | - | 125.9 |
| Port Colborne | .1 | - | .3 | - | - | - | - | - | .4 |
| Sorel | 89.3 | - | - | - | - | - | - | - | 89.3 |
| Trois-Rivières | 18.4 | 25.4 | - | - | - | - | - | .2 | 44.1 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 167.7 | 49.3 | 234.2 | 25.1 | 2.9 | 9.4 | 14.4 | - | 503.0 |
| Total | 2 413.6 | 605.8 | 286.7 | 135.4 | 2.9 | 61.9 | 793.0 | 19.1 | 4 318.4 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/ TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-September/ Août-Septembre 2000 | August-September/ Août-Septembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | 5.2 | 7.7 | - | 12.9 | 31.8 | 17.3 |
| Greece/Grèce | - | - | 35.8 | 9.6 | - | 45.5 | 52.6 | - |
| Italy/Italie | - | - | 26.2 | 9.2 | - | 35.4 | 35.4 | 23.1 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | - | - | - | - | 18.0 | - |
| Spain/Espagne | - | - | 18.3 | 13.2 | - | 31.5 | 60.5 | 61.0 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 30.5 | 14.4 | - | 44.9 | 62.4 | 69.8 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 3.7 |
| Total | - | - | 116.1 | 54.0 | - | 170.1 | 260.6 | 174.9 |
| Africa/Afrique | | | | | | | | |
| Cameroon/Cameroun | - | - | - | 12.5 | - | 12.5 | 12.5 | - |
| Ghana | - | - | - | 6.8 | - | 6.8 | 28.8 | - |
| Kenya | - | - | - | - | - | - | 17.0 | 15.3 |
| Morocco/Maroc | - | - | 29.0 | 27.8 | - | 56.8 | 87.1 | - |
| Namibia | - | - | - | 3.9 | - | 3.9 | 3.9 | - |
| Nigeria/Nigéria | - | 30.5 | - | - | - | 30.5 | 61.7 | - |
| South Africa/Afrique du Sud | - | - | - | - | - | - | 63.3 | - |
| Sudan/Soudan | - | 33.0 | - | - | - | 33.0 | 33.0 | - |
| Togo | - | - | - | 7.2 | - | 7.2 | 7.2 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 110.4 |
| Total | - | 63.5 | 29.0 | 58.3 | - | 150.8 | 314.5 | 125.7 |
| Asia/Asie | | | | | | | | |
| Bangladesh | 10.3 | - | - | - | - | 10.3 | 26.2 | 55.4 |
| China P.R./R.P. de Chine | 5.0 | - | - | - | - | 5.0 | 5.0 | 28.5 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | - | - | - | - | - | 6.3 | 58.5 |
| Indonesia/Indonésie | 72.6 | - | - | - | - | 72.6 | 148.5 | 72.3 |
| Iran | - | - | - | 27.5 | - | 27.5 | 133.5 | 208.1 |
| Iraq/Irak | 10.2 | - | - | - | - | 10.2 | 56.5 | 50.5 |
| Japan/Japon | 146.4 | - | - | - | - | 146.4 | 262.0 | 202.6 |
| Korea North/Corée du Nord | - | - | - | 54.7 | - | 54.7 | 54.7 | - |
| Korea,Republic of/ Corée du République | - | - | - | - | - | - | 67.2 | 25.6 |
| Malaysia | 38.5 | - | - | - | - | 38.5 | 57.5 | 53.2 |
| Philippines | 71.2 | - | - | - | - | 71.2 | 145.6 | 64.5 |
| Singapore/Singapour | 2.9 | - | - | - | - | 2.9 | 2.9 | 4.4 |
| Thailand/Thaïlande | .3 | - | - | - | - | .3 | 13.8 | 32.6 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 67.8 |
| Total | 357.3 | - | - | 82.2 | - | 439.5 | 979.6 | 924.1 |
| Oceania/Océanie | | | | | | | | |
| New Zealand/Nouvelle Zélande | - | - | - | - | - | - | 7.9 | 18.7 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | | |
| Bolivia/Bolivie | - | - | - | - | - | - | 13.6 | - |
| Chile/Chili | 10.2 | - | - | - | - | 10.2 | 29.1 | 15.4 |
| Colombia/Colombie | 41.4 | - | - | - | - | 41.4 | 80.3 | 16.5 |
| Costa Rica | - | - | - | - | 11.1 | 11.1 | 11.1 | - |
| Cuba | - | - | - | - | - | - | 23.1 | - |
| Ecuador/Équateur | 40.3 | - | - | - | - | 40.3 | 59.3 | 17.8 |
| Guatemala | 35.5 | - | - | - | - | 35.5 | 64.9 | 46.8 |
| Haiti/Haïti | - | - | - | 8.3 | - | 8.3 | 16.6 | 16.0 |
| Mexico/Mexique | 26.3 | - | - | - | 7.1 | 33.4 | 157.1 | 133.5 |
| Nicaragua | - | - | - | - | - | - | 3.4 | - |
| Peru/Pérou | 98.4 | - | - | - | - | 98.4 | 175.7 | 17.1 |
| Puerto Rico | - | - | - | - | - | - | 12.9 | 17.3 |
| United States/États-Unis | * | - | - | 1.7 | 93.7 | 95.4 | 143.1 | 191.9 |
| Venezuela | - | - | 11.0 | 26.1 | - | 37.1 | 60.7 | 88.5 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 17.9 |
| Total | 252.1 | - | 11.0 | 36.1 | 112.0 | 411.2 | 851.0 | 578.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 609.5 | 63.5 | 156.0 | 230.6 | 112.0 | 1 171.5 | 2 413.6 | 1 822.1 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-September/ Août-Septembre 2000 | August-September/ Août-Septembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | | |
| Italy/Italie | - | - | - | 5.6 | - | 5.6 | 26.9 | 38.2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 32.1 |
| Total | - | - | - | 5.6 | - | 5.6 | 26.9 | 70.3 |
| Eastern Europe/Europe de l'Est | | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 16.5 |
| Africa/Afrique | | | | | | | | |
| Algeria/Algérie | - | - | - | 102.4 | - | 102.4 | 252.9 | 332.3 |
| Morocco/Maroc | - | 15.8 | 18.9 | 55.7 | - | 90.4 | 128.6 | 68.3 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 32.7 |
| Total | - | 15.8 | 18.9 | 158.2 | - | 192.9 | 381.5 | 433.3 |
| Asia/Asie | | | | | | | | |
| Indonesia/Indonésie | 3.0 | - | - | - | - | 3.0 | 3.0 | 3.0 |
| Japan/Japon | 14.4 | - | - | - | - | 14.4 | 31.9 | 35.0 |
| Total | 17.4 | - | - | - | - | 17.4 | 34.9 | 38.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | | |
| Chile/Chili | 24.7 | - | - | - | - | 24.7 | 37.6 | 48.4 |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | - | 2.5 | - |
| Costa Rica | 3.0 | - | - | - | - | 3.0 | 3.0 | - |
| Guatemala | 3.0 | - | - | - | - | 3.0 | 3.0 | 2.8 |
| Peru/Pérou | 12.4 | - | - | - | - | 12.4 | 27.1 | 22.2 |
| United States/États-Unis | - | - | - | - | 34.2 | 34.2 | 49.3 | 67.2 |
| Venezuela | - | - | 6.4 | - | - | 6.4 | 40.0 | 60.6 |
| Total | 43.1 | - | 6.4 | - | 34.2 | 83.8 | 162.5 | 201.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 60.6 | 15.8 | 25.3 | 163.8 | 34.2 | 299.6 | 605.8 | 759.3 |

TABLE3 - OATS/
TABLEAU 3 - AVOINE

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | .9 |
| Asia/Asie | | | | | | | | |
| Japan/Japon | 1.2 | - | - | - | - | 1.2 | 5.0 | 4.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | | |
| Puerto Rico | - | - | - | - | - | - | 3.5 | 2.9 |
| United States/États-Unis | - | - | 28.9 | .1 | 93.8 | 122.8 | 278.2 | 334.9 |
| Total | - | - | 28.9 | .1 | 93.8 | 122.8 | 281.7 | 337.9 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 1.2 | - | 28.9 | .1 | 93.8 | 123.9 | 286.7 | 343.1 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 4 - BARLEY/ TABLEAU 4 - ORGE | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-September/ Août-Septembre 2000 | August-September/ Août-Septembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | - | - | - | - | 14.6 | - |
| Japan/Japon | 13.8 | - | - | - | 13.8 | 34.4 | 63.3 |
| Saudi Arabia/Arabie Saoudite | 43.8 | - | - | - | 43.8 | 58.0 | - |
| Total | 57.5 | - | - | - | 57.5 | 107.0 | 63.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Colombia/Colombie | .2 | - | - | - | .2 | .2 | - |
| United States/États-Unis | - | 3.2 | • | 6.8 | 10.0 | 28.3 | 52.8 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 3.5 |
| Total | .2 | 3.2 | • | 6.8 | 10.2 | 28.4 | 56.3 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 57.7 | 3.2 | • | 6.8 | 67.7 | 135.4 | 119.7 |

| TABLE 5 - RYE/ TABLEAU 5 - SEIGLE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | - | 1.6 | 1.6 | 2.9 | 8.9 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | - | 1.6 | 1.6 | 2.9 | 8.9 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 6 - FLAXSEED/ TABLEAU 6 - LIN | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-September/ Août-Septembre 2000 | August-September/ Août-Septembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 5.3 | - | 5.3 | 21.4 | - |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | - | - | 18.7 | - |
| Total | - | 5.3 | - | 5.3 | 40.1 | - |
| Asia/Asie | | | | | | |
| Japan/Japon | 5.6 | - | - | 5.6 | 12.4 | 13.3 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | 1.0 |
| Total | 5.6 | - | - | 5.6 | 12.4 | 14.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | 2.5 | 2.5 | 9.4 | 11.9 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 5.6 | 5.3 | 2.5 | 13.4 | 61.9 | 26.2 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 7 - CANOLA/ TABLEAU 7 - CANOLA | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 320.9 | - | - | 320.9 | 320.9 | 88.4 |
| Japan/Japon | 155.2 | - | - | 155.2 | 308.7 | 299.8 |
| Total | 476.0 | - | - | 476.0 | 629.6 | 388.2 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | |
| Mexico/Mexique | 36.2 | - | - | 36.2 | 149.1 | 50.3 |
| United States/États-Unis | - | - | 5.2 | 5.2 | 14.4 | 5.5 |
| Total | 36.2 | - | 5.2 | 41.5 | 163.4 | 55.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 512.3 | - | 5.2 | 517.5 | 793.0 | 444.0 |

Refer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
September/Septembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - CORN/<br>TABLEAU 8 - MAÏS | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-September/ Août-Septembre 2000 | August-September/ Août-Septembre 1999 |
|---|---|---|---|---|
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | |
| Puerto Rico | 5.8 | 5.8 | 18.8 | 13.4 |
| Venezuela | .2 | .2 | .2 | - |
| Other/Autre | - | - | - | 4.6 |
| Total | 6.0 | 6.0 | 19.1 | 18.1 |
| Total - All Countries/<br>Tous Les Pays | 6.0 | 6.0 | 19.1 | 18.1 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de mais par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/
EXPORTATIONS DE BLE CANADIEN (Y COMPRIS DE BLE DUR) ET FARINE DE BLE

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1995-96 to 2000-01/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLE PAR: | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| September/Septembre | 670.0 | 629.6 | 534.1 | 1 010.8 | 712.3 | 473.6 |
| August-September/Aout-Septembre | 1 475.5 | 1 174.2 | 1 041.4 | 2 151.2 | 1 336.9 | 1 321.3 |
| Churchill | | | | | | |
| September/Septembre | 79.3 | 61.7 | 96.6 | 156.4 | 95.8 | 73.5 |
| August-September/Aout-Septembre | 267.3 | 116.6 | 209.9 | 240.4 | 184.5 | 134.1 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| September/Septembre | 181.3 | 189.7 | 90.8 | 114.8 | 79.2 | 19.3 |
| August-September/Aout-Septembre | 370.3 | 300.9 | 208.3 | 339.3 | 159.3 | 37.0 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| September/Septembre | 394.3 | 396.7 | 190.5 | 473.8 | 488.2 | 512.2 |
| August-September/Aout-Septembre | 689.3 | 745.4 | 473.3 | 1 143.2 | 754.2 | 1 180.0 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| September/Septembre | - | - | 27.5 | - | .9 | 31.0 |
| August-September/Aout-Septembre | - | - | 27.5 | - | 22.6 | 56.5 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| September/Septembre | 146.2 | 99.4 | 72.7 | 103.6 | 28.3 | 53.6 |
| August-September/Aout-Septembre | 217.0 | 244.3 | 119.5 | 205.5 | 56.8 | 74.6 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| September/Septembre | 1 471.2 | 1 377.1 | 1 012.1 | 1 859.5 | 1 404.7 | 1 163.2 |
| August-September/Aout-Septembre | 3 019.4 | 2 581.4 | 2 080.0 | 4 079.5 | 2 514.4 | 2 803.5 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| September/Septembre | 20.5e | 15.7 | 21.9 | 15.0 | 16.3 | 16.7 |
| August-September/Aout-Septembre | 41.8 | 33.3 | 38.5 | 29.8 | 35.2 | 32.7 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLE ET FARINE DE BLE | | | | | | |
| September/Septembre | 1 491.7 | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 | 1 179.9 |
| August-September/Aout-Septembre | 3 061.2 | 2 614.7 | 2 118.5 | 4 109.3 | 2 549.6 | 2 836.2 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1995-96 to 2000-01
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01

| | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 569.5r | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 | 1 656.3 |
| September/Septembre | 1 491.7 | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 | 1 179.9 |
| October/Octobre | | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 | 1 442.6 |
| November/Novembre | | 1 820.3 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 | 1 637.6 |
| December/Décembre | | 1 403.4 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 | 1 292.1 |
| January/Janvier | | 1 626.8 | 1 094.3 | 1 589.7 | 1 126.3 | 1 265.2 |
| February/Février | | 1 621.1 | 1 253.6 | 1 621.7 | 1 408.5 | 1 133.8 |
| March/Mars | | 1 716.7 | 952.0 | 1 511.1 | 1 478.7 | 1 505.8 |
| April/Avril | | 1 405.4 | 1 070.2 | 1 569.8 | 1 743.7 | 1 630.7 |
| May/Mai | | 1 553.5 | 1 551.4 | 1 399.9 | 1 808.3 | 1 624.7 |
| June/Juin | | 1 699.4 | 1 286.0 | 1 184.3 | 2 013.1 | 1 025.6 |
| July/Juillet | | 1 504.3 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 | 803.4 |
| TOTAL | 3 061.2 | 18 311.7 | 14 723.1 | 19 995.1 | 19 368.0 | 16 197.6 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
August/Août 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 10 - WHEAT FLOUR/<br>TABLEAU 10 - FARINE DE BLE | August/<br>Août/<br>2000 | August/<br>Août/<br>1999 | August - August/<br>Aout - Août<br>2000 | August - August/<br>Aout - Août<br>1999 |
|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | |
| Netherlands/Pays-Bas | .2 | * | .2 | * |
| United Kingdom/Royaume-Uni | .1 | - | .1 | - |
| Others/Autres | - | .1 | - | .1 |
| Total | .3 | .2 | .3 | .2 |
| Africa/Afrique | | | | |
| Others/Autres | - | .5 | - | .5 |
| Asia/Asie | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | .1 | * | .1 | * |
| Hong Kong | .8 | .4 | .8 | .4 |
| Japan/Japon | .7 | .9 | .7 | .9 |
| Jordan/Jordanie | * | - | * | - |
| Lebanon/Liban | * | * | * | * |
| Singapore/Singapour | * | .1 | * | .1 |
| Others/Autres | - | .1 | - | .1 |
| Total | 1.6 | 1.5 | 1.6 | 1.5 |
| Western Hemisphere/<br>Hémisphère occidental | | | | |
| Bahamas | .4 | .3 | .4 | .3 |
| Bermuda/Bermudes | .1 | * | .1 | * |
| Cayman Islands/Isles de Caymans | * | - | * | - |
| St. Lucia | .1 | .3 | .1 | .3 |
| Trinidad and Tobago/Trinité-et-Tobago | .1 | - | .1 | - |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | * | - | * | - |
| United States/États-Unis | 18.6 | 14.6 | 18.6 | 14.6 |
| Others/Autres | - | .2 | - | .2 |
| Total | 19.4 | 15.5 | 19.4 | 15.5 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/<br>TOUS LES PAYS | 21.3 | 17.7 | 21.3 | 17.7 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0.750 tonnes wheat flour.
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé.
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada
September/Septembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

**WHEAT**

| | August/ September Août/ Septembre 1999/00 | August/ September Août/ Septembre 2000/01 |
|---|---|---|
| Japan/Japon | 202.6 | 262.0 |
| Peru/Pérou | 17.1 | 175.7 |
| Mexico/Mexique | 133.5 | 157.1 |
| Indonesia/Indonésie | 72.3 | 148.5 |
| Philippines | 64.5 | 145.6 |
| United States/États-Unis | 191.9 | 143.1 |
| Iran | 208.1 | 133.5 |
| Morocco/Maroc | - | 87.1 |
| Colombia/Colombie | 16.5 | 80.3 |
| Korea,Rep.of/Corée du Rep. | 25.6 | 67.2 |
| Guatemala | 46.8 | 64.9 |
| South Africa/Afrique du Sud | - | 63.3 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 69.8 | 62.4 |
| Nigeria/Nigéria | - | 61.7 |
| Venezuela | 88.5 | 60.7 |
| Spain/Espagne | 61.0 | 60.5 |
| Ecuador/Équateur | 17.8 | 59.3 |
| Malaysia | 53.2 | 57.5 |
| Iraq/Irak | 50.5 | 56.5 |
| Korea North/Corée du Nord | - | 54.7 |
| Greece/Grèce | - | 52.6 |
| Others | 502.3 | 359.5 |
| **Total** | 1 822.1 | 2 413.6 |

**DURUM**

| | | |
|---|---|---|
| Algeria/Algérie | 332.3 | 252.9 |
| Morocco/Maroc | 68.3 | 128.6 |
| United States/États-Unis | 67.2 | 49.3 |
| Venezuela | 60.6 | 40.0 |
| Chile/Chili | 48.4 | 37.6 |
| Japan/Japon | 35.0 | 31.9 |
| Peru/Pérou | 22.2 | 27.1 |
| Italy/Italie | 38.2 | 26.9 |
| Others | 87.1 | 11.5 |
| **Total** | 759.3 | 605.8 |

**OATS**

| | | |
|---|---|---|
| United States/États-Unis | 334.9 | 278.2 |
| Japan/Japon | 4.3 | 5.0 |
| Puerto Rico | 2.9 | 3.5 |
| Others | .9 | .0 |
| **Total** | 343.1 | 286.7 |

**BARLEY**

| | | |
|---|---|---|
| Japan/Japon | 63.3 | 34.4 |
| Saudi Arabia/Arabie Saoudite | - | 58.0 |
| United States/États-Unis | 52.8 | 28.3 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | 14.6 |
| Others | 3.5 | .2 |
| **Total** | 119.7 | 135.4 |

**RYE**

| | | |
|---|---|---|
| United States/États-Unis | 8.9 | 2.9 |
| Others | .0 | .0 |
| **Total** | 8.9 | 2.9 |

**FLAXSEED**

| | | |
|---|---|---|
| Belgium/Belgique | - | 21.4 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 18.7 |
| Japan/Japon | 13.3 | 12.4 |
| United States/États-Unis | 11.9 | 9.4 |
| Others | 1.0 | .0 |
| **Total** | 26.2 | 61.9 |

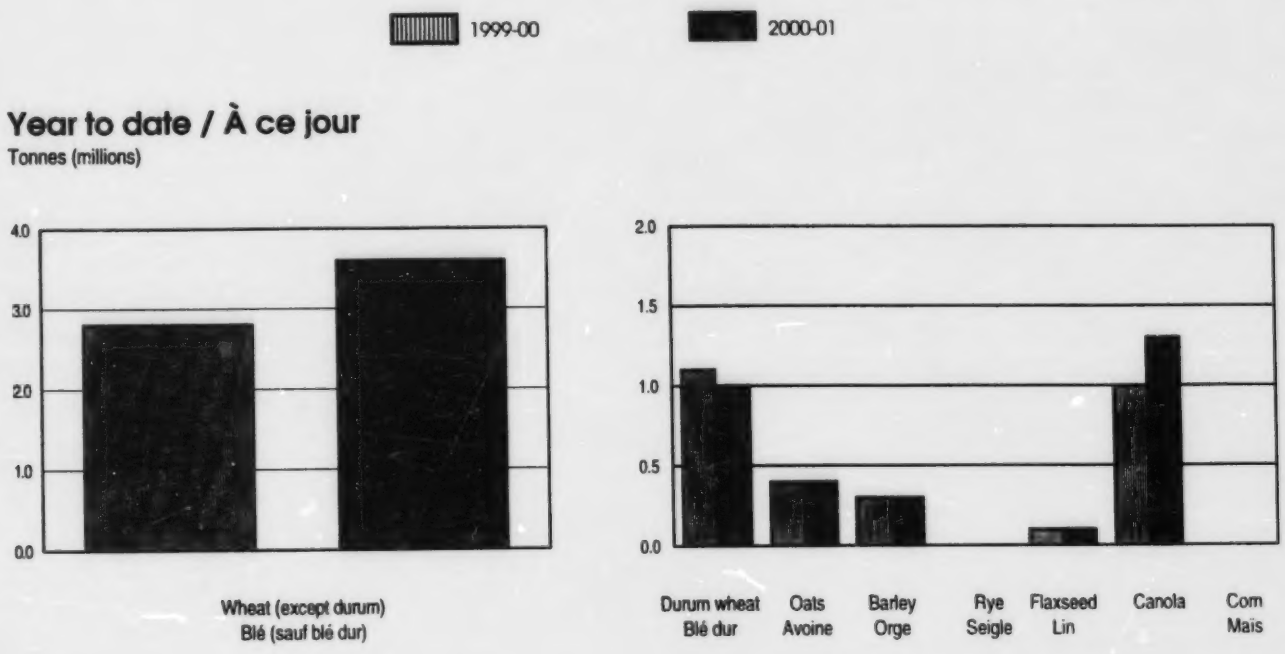
**CANOLA**

| | | |
|---|---|---|
| China P.R./R.P. de Chine | 88.4 | 320.9 |
| Japan/Japon | 299.8 | 308.7 |
| Mexico/Mexique | 50.3 | 149.1 |
| United States/États-Unis | 5.5 | 14.4 |
| Others | .0 | .0 |
| **Total** | 444.0 | 793.0 |

OCTOBER
OCTOBRE
2000

CROP YEAR
CAMPAGNE AGRICOLE
2000 - 2001

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during October totalled 2 385 thousand tonnes. Exports to date – 6 712 thousand - are 979 thousand (17%) more than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois d'octobre ont totalisé 2 385 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 6 712 000 tonnes, est 979 000 tonnes (17%) de plus que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215

431.5

Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

Canada

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

## TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | Page |
|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | 3 |
| **Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadien par secteur** | | |
| Table/Tableau 1 | Wheat/Blé | 4 |
| 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| 3 | Oats/Avoine | 5 |
| 4 | Barley/Orge | 6 |
| 5 | Rye/Seigle | 6 |
| 6 | Flaxseed/Lin | 7 |
| 7 | Canola/Canola | 7 |
| 8 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau 9 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1995-1996 to 2000-2001/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1995-1996 à 2000-2001. | 9 |
| 10 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination. | 10 |
| 11 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding./
Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis.

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 128 200(53 100)tonnes of Oats,6 400(18 200)tonnes of Rye,2 400(4 400)tonnes of Flaxseed, 0(2 900)tonnes of Canola, and 6 600(24 600)tonnes of Corn between August and September, 2000. Year ago figures are shown in brackets./En outre, Statistique Canada déclare: 128 200(53 100)tonnes d'avoine,6 400(18 200)tonnes de seigle,2 400(4 400)tonnes de lin, 0 (2 900)tonnes de canola, et 6 600(24 600) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et septembre, 2000. (1999-2000 entre parenthèses).

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported./Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées.

* Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes

r Revised/révise

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570./
Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570.

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60.00/yr | $50.00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80.00/yr | $65.00/yr |
| International | (Cdn.) $105.00/yr | $65.00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission./
Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains.

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
October/Octobre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| October/ Octobre 2000 | 1 221.4 | 355.9 | 84.3 | 168.4 | 3.3 | 49.2 | 498.1 | 4.4 | 2 385.0 |
| September/ Septembre 2000 | 1 171.5 | 299.6 | 123.9 | 75.4 f | 1.6 | 13.4 | 517.5 | 6.0 | 2 209.0 |
| October/ Octobre 1999 | 1 025.9 | 303.8 | 100.0 | 147.9 | 1.4 | 25.5 | 564.6 | 22.3 | 2 191.4 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 3 635.0 | 961.7 | 371.0 | 312.1 f | 6.2 | 111.0 | 1 291.1 | 23.5 | 6 711.8 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 1999-2000 | 2 847.9 | 1 063.2 | 443.1 | 267.5 | 10.3 | 51.7 | 1 008.6 | 40.4 | 5 732.8 |
| Calendar Year/ Année Civile 2000 | 12 710.4 | 2 892.8 | 831.1 | 1 436.2 f | 27.0 | 438.4 | 2 975.2 | 187.3 | 21 498.4 |
| Calendar Year/ Année Civile 1999 | 9 032.1 | 3 625.4 | 805.4 | 964.3 | 34.3 | 289.5 | 2 587.9 | 536.3 | 17 875.2 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, October 2000
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Octobre 2000

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | - | - | - | - | - | - | 24.7 | - | 24.7 |
| Vancouver | 591.6 | 16.4 | 1.3 | 143.7 | - | 3.5 | 454.6 | - | 1 211.1 |
| Churchill | 203.3 | - | - | - | - | 18.9 | - | - | 222.2 |
| Thunder Bay | 105.8 | 23.0 | 16.9 | 1.0 | - | 26.8 | 18.9 | - | 192.4 |
| Québec | 51.3 | 48.4 | - | - | - | - | - | - | 99.8 |
| Baie-Comeau | 29.0 | 92.6 | - | - | - | - | - | - | 121.5 |
| Prescott | - | - | .1 | - | - | * | - | .2 | .3 |
| Goderich | .6 | - | - | - | - | - | - | - | .6 |
| Sarnia | 17.7 | - | - | - | - | - | - | - | 17.7 |
| Montréal | 4.6 | 74.4 | - | - | - | - | - | - | 79.0 |
| Port Cartier | - | 24.7 | - | - | - | - | - | - | 24.7 |
| Port Colborne | .1 | - | .2 | - | * | - | - | - | .4 |
| Sorel | 101.3 | 26.3 | - | - | - | - | - | - | 127.6 |
| Trois-Rivières | - | - | - | 15.5 | - | - | - | 4.2 | 19.7 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 116.0 | 50.2 | 65.8 | 8.1 | 3.3 | - | - | - | 243.4 |
| Total | 1 221.4 | 355.9 | 84.3 | 168.4 | 3.3 | 49.2 | 498.1 | 4.4 | 2 385.0 |

Accumulative August 01, 2000 to October 31, 2000/Accumulatif 01 Aout 2000 au 31 Octobre 2000

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 27.6 | - | - | - | - | - | 24.7 | - | 52.3 |
| Vancouver | 1 931.3 | 124.5 | 6.3 | 250.9 | - | 15.9 | 1 194.7 | - | 3 523.7 |
| Churchill | 454.8 | 15.8 | - | - | - | 18.9 | - | - | 489.6 |
| Thunder Bay | 383.3 | 115.8 | 63.9 | 4.2 | - | 66.8 | 57.4 | - | 691.5 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | 13.3 | 13.3 |
| Québec | 156.3 | 73.1 | - | - | - | - | - | - | 229.4 |
| Baie-Comeau | 86.6 | 182.2 | - | - | - | - | - | - | 268.8 |
| Prescott | - | - | .2 | * | - | * | - | .2 | .4 |
| Goderich | 2.2 | - | - | - | - | - | - | - | 2.2 |
| Sarnia | 17.7 | - | - | - | - | - | - | - | 17.7 |
| Montréal | 19.5 | 211.2 | - | - | - | - | - | 5.6 | 236.2 |
| Port Cartier | 62.6 | 87.9 | - | - | - | - | - | - | 150.6 |
| Port Colborne | .2 | - | .6 | - | * | - | - | - | .8 |
| Sorel | 190.6 | 26.3 | - | - | - | - | - | - | 216.9 |
| Trois-Rivières | 18.4 | 25.4 | - | 15.5 | - | - | - | 4.4 | 63.8 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 283.8 | 99.5 | 300.0 | 41.5 | 6.2 | 9.4 | 14.4 | - | 754.7 |
| Total | 3 635.0 | 961.7 | 371.0 | 312.1 f | 6.2 | 111.0 | 1 291.1 | 23.5 | 6 711.8 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/ TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-October/ Août-Octobre 2000 | August-October/ Août-Octobre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Western Europe/Europe de l'Ouest** | | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | - | - | - | - | 31.8 | 36.7 |
| Greece/Grèce | - | - | - | - | - | - | 52.6 | 19.1 |
| Italy/Italie | - | - | 2.7 | 4.6 | - | 7.3 | 42.7 | 23.1 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | - | 18.6 | - | 18.6 | 36.6 | - |
| Spain/Espagne | - | - | 28.7 | - | - | 28.7 | 89.1 | 67.4 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 23.8 | - | - | 23.8 | 86.1 | 100.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 3.7 |
| Total | - | - | 55.2 | 23.2 | - | 78.4 | 339.0 | 250.4 |
| **Africa/Afrique** | | | | | | | | |
| Cameroon/Cameroun | - | - | - | - | - | - | 12.5 | 12.3 |
| Egypt/Égypte | - | - | - | 40.8 | - | 40.8 | 40.8 | 81.6 |
| Ghana | - | - | - | - | - | - | 28.8 | 11.6 |
| Kenya | - | - | - | - | - | - | 17.0 | 15.3 |
| Mauritania/Mauritanie | - | - | - | 13.2 | - | 13.2 | 13.2 | - |
| Morocco/Maroc | - | 22.0 | 6.4 | 6.7 | - | 35.0 | 122.1 | 23.8 |
| Namibia | - | - | - | - | - | - | 3.9 | - |
| Nigeria/Nigéria | - | - | - | - | - | - | 61.7 | - |
| South Africa/Afrique du Sud | - | - | - | - | - | - | 63.3 | 24.0 |
| Sudan/Soudan | - | 25.8 | - | - | - | 25.8 | 58.8 | - |
| Togo | - | - | - | - | - | - | 7.2 | 15.3 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 28.8 |
| Total | - | 47.8 | 6.4 | 60.6 | - | 114.8 | 429.3 | 212.6 |
| **Asia/Asie** | | | | | | | | |
| Bangladesh | - | - | - | 27.5 | - | 27.5 | 53.7 | 134.9 |
| China P.R./R.P. de Chine | - | - | - | - | - | - | 5.0 | 28.5 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | 16.2 | - | - | - | - | 16.2 | 22.5 | 125.5 |
| Indonesia/Indonésie | - | - | - | - | - | - | 148.5 | 148.3 |
| Iran | 124.6 | - | - | - | - | 124.6 | 258.1 | 260.4 |
| Iraq/Irak | 100.6 | - | - | - | - | 100.6 | 157.1 | 50.5 |
| Japan/Japon | 133.9 | - | - | - | - | 133.9 | 395.8 | 322.1 |
| Korea North/Corée du Nord | - | - | - | 38.2 | - | 38.2 | 92.9 | - |
| Korea, Republic of/ Corée du République | 29.5 | - | - | 14.3 | - | 43.8 | 111.0 | 25.6 |
| Malaysia | - | - | - | - | - | - | 57.5 | 53.2 |
| Philippines | 54.0 | - | - | - | - | 54.0 | 199.6 | 93.0 |
| Singapore/Singapour | - | - | - | - | - | - | 2.9 | 4.4 |
| Thailand/Thaïlande | .4 | - | - | - | - | .4 | 14.1 | 32.6 |
| Turkey/Turquie | - | 35.2 | - | - | - | 35.2 | 35.2 | 76.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 67.8 |
| Total | 459.3 | 35.2 | - | 79.9 | - | 574.4 | 1 554.0 | 1 423.8 |
| **Oceania/Océanie** | | | | | | | | |
| New Zealand/Nouvelle Zélande | 7.1 | - | - | - | - | 7.1 | 15.0 | 24.7 |
| **Western Hemisphere/Hémisphère occidental** | | | | | | | | |
| Bolivia/Bolivie | - | - | - | - | - | - | 13.6 | - |
| Brazil/Brésil | - | 34.4 | - | - | - | 34.4 | 34.4 | 26.3 |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | - | 29.1 | 15.4 |
| Colombia/Colombie | 19.4 | - | - | - | - | 19.4 | 99.7 | 61.2 |
| Costa Rica | - | - | - | - | - | - | 11.1 | - |
| Caribbean | - | - | - | - | 17.9 | 17.9 | 17.9 | 26.9 |
| Cuba | - | - | - | 22.4 | - | 22.4 | 45.5 | - |
| Ecuador/Équateur | - | - | - | - | - | - | 59.3 | 41.3 |
| Guatemala | - | - | - | - | - | - | 64.9 | 67.0 |
| Haiti/Haïti | - | - | - | - | - | - | 16.6 | 16.0 |
| Mexico/Mexique | 72.1 | 85.9 | - | - | 7.4 | 165.4 | 322.5 | 273.2 |
| Nicaragua | - | - | - | - | - | - | 3.4 | - |
| Peru/Pérou | 33.7 | - | - | - | - | 33.7 | 209.5 | 38.7 |
| Puerto Rico | - | - | 13.3 | - | - | 13.3 | 26.2 | 17.3 |
| United States/États-Unis | * | - | - | .7 | 90.8 | 91.5 | 234.6 | 247.4 |
| Venezuela | - | - | 31.0 | 17.7 | - | 48.7 | 109.4 | 105.8 |
| Total | 125.3 | 120.3 | 44.3 | 40.8 | 116.0 | 446.8 | 1 297.7 | 936.5 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 591.6 | 203.3 | 105.8 | 204.6 | 116.0 | 1 221.4 | 3 635.0 | 2 847.9 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-October/ Août-Octobre 2000 | August-October/ Août-Octobre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Italy/Italie | - | - | 4.7 | - | 4.7 | 31.6 | 38.2 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | 16.5 | - | 16.5 | 16.5 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 32.1 |
| Total | - | - | 21.2 | - | 21.2 | 48.1 | 70.3 |
| Eastern Europe/Europe de l'Est | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 38.5 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Algeria/Algérie | - | - | 169.9 | - | 169.9 | 422.8 | 442.5 |
| Morocco/Maroc | - | - | 44.5 | - | 44.5 | 173.1 | 92.6 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 62.4 |
| Total | - | - | 214.4 | - | 214.4 | 596.0 | 597.5 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Indonesia/Indonésie | - | - | - | - | - | 3.0 | 3.0 |
| Japan/Japon | 13.9 | - | - | - | 13.9 | 45.8 | 52.5 |
| Total | 13.9 | - | - | - | 13.9 | 48.8 | 55.5 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Brazil/Brésil | - | - | 11.0 | - | 11.0 | 11.0 | - |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | 37.6 | 78.9 |
| Colombia/Colombie | 2.5 | - | - | - | 2.5 | 5.0 | - |
| Costa Rica | - | - | - | - | - | 3.0 | - |
| Dominican Republic/ République dominicaine | - | - | - | 4.4 | 4.4 | 4.4 | - |
| Guatemala | - | - | - | - | - | 3.0 | 2.8 |
| Peru/Pérou | - | - | - | - | - | 27.1 | 38.7 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 45.8 | 45.8 | 95.1 | 94.9 |
| Venezuela | - | 23.0 | 19.6 | - | 42.7 | 82.7 | 86.0 |
| Total | 2.5 | 23.0 | 30.6 | 50.2 | 106.3 | 268.9 | 301.3 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 16.4 | 23.0 | 266.3 | 50.2 | 355.9 | 961.7 | 1 063.2 |

| TABLE3 - OATS/ TABLEAU 3 - AVOINE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | .9 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | - | - | - | - | - | 5.0 | 5.9 |
| Korea,Republic of/ Corée du République | 1.3 | - | - | - | 1.3 | 1.3 | 1.7 |
| Total | 1.3 | - | - | - | 1.3 | 6.3 | 7.7 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Puerto Rico | - | 1.8 | - | - | 1.8 | 5.3 | 2.9 |
| United States/États-Unis | - | 15.1 | .3 | 65.8 | 81.2 | 359.4 | 431.6 |
| Total | - | 16.9 | .3 | 65.8 | 83.0 | 364.7 | 434.5 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 1.3 | 16.9 | .3 | 65.8 | 84.3 | 371.0 | 443.1 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 4 - BARLEY/ TABLEAU 4 - ORGE | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-October/ Août-Octobre 2000 | August-October/ Août-Octobre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Morocco/Maroc | - | - | 15.5 | - | 15.5 | 15.5 | - |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 47.3 | - | - | - | 47.3 | 47.3 | 52.7 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | - | - | - | - | 14.6 | - |
| Iran | 52.5 | - | - | - | 52.5 | 52.5 | - |
| Japan/Japon | 32.0 | - | - | - | 32.0 | 66.3 | 89.7 |
| Saudi Arabia/Arabie Saoudite | 11.6 | - | - | - | 11.6 | 69.6 | - |
| Total | 143.4 | - | - | - | 143.4 | 250.3 | 142.5 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Chile/Chili | .4 | - | - | - | .4 | .4 | - |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | .2 | - |
| United States/États-Unis | - | 1.0 | - | 8.1 | 9.1 | 45.8 | 95.0 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 30.1 |
| Total | .4 | 1.0 | - | 8.1 | 9.5 | 46.3 | 125.1 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 143.7 | 1.0 | 15.5 | 8.1 | 168.4 | 312.1 f | 267.5 |

| TABLE 5 - RYE/ TABLEAU 5 - SEIGLE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | .6 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | * | 3.3 | 3.3 | 6.2 | 9.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | - | - | * | 3.3 | 3.3 | 6.2 | 10.3 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 6 - FLAXSEED/ TABLEAU 6 - LIN | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-October/ Août-Octobre 2000 | August-October/ Août-Octobre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 18.9 | 19.4 | - | 38.3 | 59.7 | 16.1 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | 7.4 | - | 7.4 | 26.1 | - |
| Total | - | 18.9 | 26.8 | - | 45.7 | 85.7 | 16.1 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 2.3 | - | - | - | 2.3 | 14.7 | 16.4 |
| Korea, Republic of/ Corée du République | 1.2 | - | - | - | 1.2 | 1.2 | 2.1 |
| Total | 3.5 | - | - | - | 3.5 | 15.9 | 18.5 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | - | * | * | 9.4 | 17.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 3.5 | 18.9 | 26.8 | * | 49.2 | 111.0 | 51.7 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

TABLE 7 - CANOLA/
TABLEAU 7 - CANOLA

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 270.6 | - | - | - | 270.6 | 591.5 | 347.7 |
| Japan/Japon | 152.3 | - | - | - | 152.3 | 461.0 | 511.6 |
| Total | 422.9 | - | - | - | 422.9 | 1 052.5 | 859.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Mexico/Mexique | 56.4 | - | 18.9 | - | 75.3 | 224.3 | 109.7 |
| United States/États-Unis | - | - | - | - | - | 14.4 | 39.6 |
| Total | 56.4 | - | 18.9 | - | 75.3 | 238.7 | 149.3 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 479.2 | - | 18.9 | - | 498.1 | 1 291.1 | 1 008.6 |

Refer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
October/Octobre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - CORN/<br>TABLEAU 8 - MAÏS | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-October/ Août-Octobre 2000 | August-October/ Août-Octobre 1999 |
|---|---|---|---|---|
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | |
| Cuba | 4.2 | 4.2 | 4.2 | 4.0 |
| Puerto Rico | - | - | 18.8 | 19.9 |
| United States/États-Unis | .2 | .2 | .2 | .6 |
| Venezuela | - | - | .2 | - |
| Other/Autre | - | - | - | 15.9 |
| Total | 4.4 | 4.4 | 23.5 | 40.4 |
| Total - All Countries/<br>Tous Les Pays | 4.4 | 4.4 | 23.5 | 40.4 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de mais par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/
EXPORTATIONS DE BLE CANADIEN (Y COMPRIS DE BLE DUR) ET FARINE DE BLE

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1995-96 to 2000-01/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLE PAR: | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| October/Octobre | 608.0 | 610.9 | 607.1 | 1 034.2 | 972.8 | 950.8 |
| August-October/Aout-Octobre | 2 083.5 | 1 785.1 | 1 648.4 | 3 185.4 | 2 309.7 | 2 272.1 |
| Churchill | | | | | | |
| October/Octobre | 203.3 | 218.8 | 108.5 | 129.8 | 120.2 | 58.2 |
| August-October/Aout-Octobre | 470.7 | 335.4 | 318.4 | 370.2 | 304.8 | 192.3 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| October/Octobre | 128.9 | 57.8 | 68.1 | 92.2 | 96.9 | 1.4 |
| August-October/Aout-Octobre | 499.2 | 358.7 | 276.4 | 431.4 | 256.1 | 38.4 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| October/Octobre | 470.9 | 360.0 | 412.5 | 470.5 | 549.6 | 367.6 |
| August-October/Aout-Octobre | 1 160.2 | 1 105.4 | 885.9 | 1 613.7 | 1 303.8 | 1 547.6 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| October/Octobre | - | - | - | - | 24.1 | .4 |
| August-October/Aout-Octobre | - | - | 27.5 | - | 46.7 | 57.0 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| October/Octobre | 166.2 | 82.3 | 125.4 | 122.9 | 100.0 | 44.3 |
| August-October/Aout-Octobre | 383.2 | 326.7 | 244.9 | 328.4 | 156.8 | 118.9 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| October/Octobre | 1 577.3 | 1 329.7 | 1 321.6 | 1 849.6 | 1 863.5 | 1 422.7 |
| August-October/Aout-Octobre | 4 596.8 | 3 911.1 | 3 401.6 | 5 929.1 | 4 377.9 | 4 226.2 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| October/Octobre | 20.8e | 16.4 | 19.9 | 16.4 | 20.0 | 19.9 |
| August-October/Aout-Octobre | 62.9 | 49.7 | 58.4 | 46.2 | 55.2 | 52.5 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLE ET FARINE DE BLE | | | | | | |
| October/Octobre | 1 598.1 | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 | 1 442.6 |
| August-October/Aout-Octobre | 4 659.6 | 3 960.8 | 3 460.0 | 5 975.2 | 4 433.1 | 4 278.7 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1995-96 to 2000-01
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01

| | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 569.7r | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 | 1 656.3 |
| September/Septembre | 1 491.8r | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 | 1 179.9 |
| October/Octobre | 1 598.1 | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 | 1 442.6 |
| November/Novembre | | 1 820.3 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 | 1 637.6 |
| December/Décembre | | 1 403.4 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 | 1 292.1 |
| January/Janvier | | 1 626.8 | 1 094.3 | 1 589.7 | 1 126.3 | 1 265.2 |
| February/Février | | 1 621.1 | 1 253.6 | 1 621.7 | 1 408.5 | 1 133.8 |
| March/Mars | | 1 716.7 | 952.0 | 1 511.1 | 1 478.7 | 1 505.8 |
| April/Avril | | 1 405.4 | 1 070.2 | 1 569.8 | 1 743.7 | 1 630.7 |
| May/Mai | | 1 553.5 | 1 551.4 | 1 399.9 | 1 808.3 | 1 624.7 |
| June/Juin | | 1 699.4 | 1 286.0 | 1 184.3 | 2 013.1 | 1 025.6 |
| July/Juillet | | 1 504.3 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 | 803.4 |
| TOTAL | 4 659.6 | 18 311.7 | 14 723.1 | 19 995.1 | 19 368.0 | 16 197.6 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
September/Septembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 10 - WHEAT FLOUR/ TABLEAU 10 - FARINE DE BLE | September/ Septembre/ 2000 | September/ Septembre/ 1999 | August - September/ Aout - Septembre 2000 | August - September/ Aout - Septembre 1999 |
|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | |
| Greece/Grèce | .1 | .1 | .1 | .1 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | .2 | * |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | .1 | - |
| Others/Autres | - | .1 | - | .1 |
| Total | .1 | .1 | .4 | .3 |
| Africa/Afrique | | | | |
| Others/Autres | - | * | - | .5 |
| Asia/Asie | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | .1 | * | .1 | .1 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | * | - | * | .1 |
| Hong Kong | .6 | .4 | 1.5r | .8 |
| Japan/Japon | .6 | .6 | 1.2 | 1.5 |
| Jordan/Jordanie | * | * | * | * |
| Lebanon/Liban | - | .1 | * | .1 |
| Singapore/Singapour | * | * | .1 | .1 |
| Others/Autres | - | * | - | * |
| Total | 1.3 | 1.2 | 3.0 | 2.7 |
| Western Hemisphere/ Hémisphère occidental | | | | |
| Bahamas | .4 | .3 | .9r | .7 |
| Bermuda/Bermudes | * | * | .2r | .1 |
| Br. Virgin Islands/Îles Vierges br. | * | - | * | * |
| Cayman Islands/Isles de Caymans | - | - | * | - |
| St. Lucia | .1 | .1 | .1 | .4 |
| St. Pierre and Miquelon/St. Pierre et Miquelon | * | - | * | - |
| Trinidad and Tobago/Trinité-et-Tobago | .4 | - | .5 | - |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | * | - | .1 | - |
| United States/États-Unis | 18.3 | 13.4 | 36.9r | 28.0 |
| Others/Autres | - | .5 | - | .7 |
| Total | 19.2 | 14.4 | 38.7 | 29.9 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/ TOUS LES PAYS | 20.7 | 15.7 | 42.1 | 33.3 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0.750 tonnes wheat flour.
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé.
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

# Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada
## October/Octobre 2000
## (in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

### WHEAT

| | August/ October Août/ Octobre 1999/00 | August/ October Août/ Octobre 2000/01 |
|---|---|---|
| Japan/Japon | 322.1 | 395.8 |
| Mexico/Mexique | 273.2 | 322.5 |
| Iran | 260.4 | 258.1 |
| United States/États-Unis | 247.4 | 234.6 |
| Peru/Pérou | 38.7 | 209.5 |
| Philippines | 93.0 | 199.6 |
| Iraq/Irak | 50.5 | 157.1 |
| Indonesia/Indonésie | 148.3 | 148.5 |
| Morocco/Maroc | 23.8 | 122.1 |
| Korea, Rep. Of/Corée du Sud | 25.6 | 111.0 |
| Venezuela | 105.8 | 109.4 |
| Colombia/Colombie | 61.2 | 99.7 |
| Korea North/Corée du Nord | - | 92.9 |
| Spain/Espagne | 67.4 | 89.1 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 100.4 | 86.1 |
| Guatemala | 67.0 | 64.9 |
| South Africa/Afrique du Sud | 24.0 | 63.3 |
| Nigeria/Nigéria | - | 61.7 |
| Others | 939.2 | 808.9 |
| **Total** | 2 847.9 | 3 635.0 |

### DURUM

| | | |
|---|---|---|
| Algeria/Algérie | 442.5 | 422.8 |
| Morocco/Maroc | 92.6 | 173.1 |
| United States/États-Unis | 94.9 | 95.1 |
| Venezuela | 86.0 | 82.7 |
| Japan/Japon | 52.5 | 45.8 |
| Chile/Chili | 78.9 | 37.6 |
| Italy/Italie | 38.2 | 31.6 |
| Peru/Pérou | 38.7 | 27.1 |
| Others | 138.8 | 45.9 |
| **Total** | 1 063.2 | 961.7 |

### OATS

| | | |
|---|---|---|
| United States/États-Unis | 431.6 | 359.4 |
| Puerto Rico | 2.9 | 5.3 |
| Japan/Japon | 5.9 | 5.0 |
| Others | 2.6 | 1.3 |
| **Total** | 443.1 | 371.0 |

### BARLEY

| | | |
|---|---|---|
| Saudi Arabia/Arabie Saoudite | - | 69.6 |
| Japan/Japon | 89.7 | 66.3 |
| Iran | - | 52.5 |
| China P.R./R.P. de Chine | 52.7 | 47.3 |
| United States/États-Unis | 95.0 | 45.8 |
| Others | 30.1 | 30.7 |
| **Total** | 267.5 | 312.1 |

### RYE

| | | |
|---|---|---|
| United States/États-Unis | 9.7 | 6.2 |
| Others | .6 | - |
| **Total** | 10.3 | 6.2 |

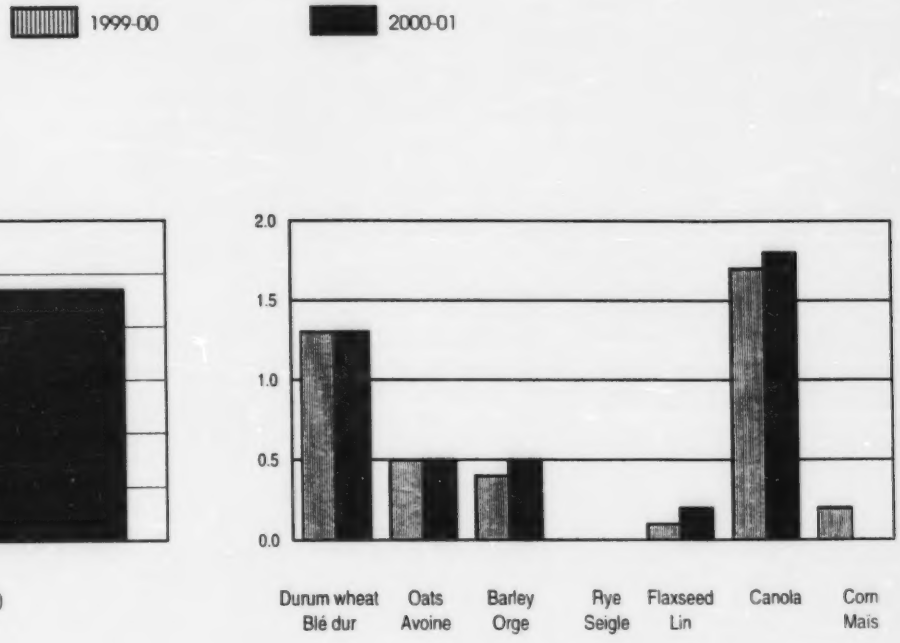
### FLAXSEED

| | | |
|---|---|---|
| Belgium/Belgique | 16.1 | 59.7 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 26.1 |
| Japan/Japon | 16.4 | 14.7 |
| United States/États-Unis | 17.2 | 9.4 |
| Others | 2.1 | 1.2 |
| **Total** | 51.7 | 111.0 |

### CANOLA

| | | |
|---|---|---|
| China P.R./R.P. de Chine | 347.7 | 591.5 |
| Japan/Japon | 511.6 | 461.0 |
| Mexico/Mexique | 109.7 | 224.3 |
| United States/États-Unis | 39.6 | 14.4 |
| Others | - | - |
| **Total** | 1 008.6 | 1 291.1 |

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during November totalled 2 231 thousand tonnes. Exports to date – 8 961 thousand - are 336 thousand (4%) more than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois de novembre ont totalisé 2 231 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 8 961 000 tonnes, est 336 000 tonnes (4%) de plus que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215

431.5

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | | Page |
|---|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | | 3 |
| **Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadien par secteur** | | | |
| Table/Tableau | 1 | Wheat/Blé | 4 |
| | 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| | 3 | Oats/Avoine | 5 |
| | 4 | Barley/Orge | 6 |
| | 5 | Rye/Seigle | 6 |
| | 6 | Flaxseed/Lin | 7 |
| | 7 | Canola/Canola | 7 |
| | 8 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau | 9 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1995-1996 to 2000-2001/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1995-1996 à 2000-2001. | 9 |
| | 10 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination. | 10 |
| | 11 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding./
Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis.

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 113 900(80 600)tonnes of Oats,29 000(24 800)tonnes of Rye,7 700(5 400)tonnes of Flaxseed, 0(0)tonnes of Canola, and 71 100(45 600)tonnes of Corn between August and October, 2000. Year ago figures are shown in brackets./En outre, Statistique Canada déclare: 113 900(80 600)tonnes d'avoine,29 000(24 800)tonnes de seigle,7 700(5 400)tonnes de lin, 0 (0)tonnes de canola, et 71 100(45 600) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et octobre, 2000. (1999-2000 entre parenthèses).

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported./Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées.

* Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes

r Revised/révise

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570./
Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570.

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60.00/yr | $50.00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80.00/yr | $65.00/yr |
| International | (Cdn.) $105.00/yr | $65.00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission./
Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains.

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
November/Novembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| November/ Novembre 2000 | 1 060.1 | 317.8 | 110.3 | 124.6 | 8.7 | 78.0 | 527.3 | 4.2 | 2 230.9 |
| October/ Octobre 2000 | 1 221.5 | 355.9 | 84.3 | 180.5r | 3.3 | 49.2 | 498.1 | 4.4 | 2 397.2 |
| November/ Novembre 1999 | 1 555.5 | 247.1 | 55.1 | 178.8 | 4.0 | 69.3 | 625.5 | 157.1 | 2 892.5 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 4 695.1 | 1 279.5 | 481.3 | 454.9r | 14.9 | 189.0 | 1 818.4 | 27.7 | 8 960.9 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 1999-2000 | 4 403.5 | 1 310.2 | 498.2 | 446.3 | 14.3 | 121.0 | 1 634.1 | 197.5 | 8 625.3 |
| Calendar Year/ Année Civile 2000 | 13 770.4 | 3 210.6 | 941.4 | 1 579.0r | 35.7 | 516.4 | 3 502.5 | 191.5 | 23 747.5 |
| Calendar Year/ Année Civile 1999 | 10 587.6 | 3 872.5 | 860.6 | 1 143.1 | 38.3 | 358.8 | 3 213.4 | 693.4 | 20 767.7 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, November 2000
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Novembre 2000

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 86.8 | - | - | - | - | - | 60.8 | - | 147.6 |
| Vancouver | 515.5 | 48.3 | 5.7 | 85.7 | 3.7 | 7.7 | 421.3 | - | 1 088.0 |
| Churchill | 16.5 | 9.8 | - | - | - | - | - | - | 26.3 |
| Thunder Bay | 72.9 | 15.6 | 31.4 | 16.3 | - | 70.2 | 40.9 | - | 247.4 |
| Quebéc | 71.5 | 8.6 | - | - | - | - | - | - | 80.1 |
| Baie-Comeau | - | 102.7 | - | - | - | - | - | - | 102.7 |
| Prescott | 1.1 | - | .2 | * | - | * | - | .1 | 1.4 |
| Sarnia | 5.9 | - | - | - | - | - | - | - | 5.9 |
| Montréal | - | 82.9 | - | - | - | - | - | - | 82.9 |
| Port Cartier | 124.5 | 11.0 | - | - | - | - | - | - | 135.5 |
| Port Colborne | .1 | - | .2 | - | .9 | - | - | - | 1.2 |
| Sorel | 7.2 | - | - | - | - | - | - | - | 7.2 |
| Trois-Rivières | - | - | - | - | - | - | - | 4.1 | 4.1 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 158.2 | 38.9 | 72.7 | 22.5 | 4.1 | - | 4.2 | - | 300.7 |
| Total | 1 060.1 | 317.8 | 110.3 | 124.6 | 8.7 | 78.0 | 527.3 | 4.2 | 2 230.9 |

Accumulative August 01, 2000 to November 30, 2000/Accumulatif 01 Aout 2000 au 30 Novembre 2000

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 114.4 | - | - | - | - | - | 85.5 | - | 199.9 |
| Vancouver | 2 446.5 | 172.9 | 12.1 | 337.0 | 3.7 | 23.6 | 1 616.1 | - | 4 611.7 |
| Churchill | 471.3 | 25.6 | - | - | - | 18.9 | - | - | 515.9 |
| Thunder Bay | 456.2 | 131.5 | 95.3 | 20.6 | - | 137.1 | 98.3 | - | 938.9 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | 13.3 | 13.3 |
| Quebéc | 227.8 | 81.6 | - | - | - | - | - | - | 309.4 |
| Baie-Comeau | 86.6 | 284.8 | - | - | - | - | - | - | 371.4 |
| Prescott | 1.1 | - | .3 | * | - | .1 | - | .3 | 1.8 |
| Goderich | 2.2 | - | - | - | - | - | - | - | 2.2 |
| Sarnia | 23.5 | - | - | - | - | - | - | - | 23.5 |
| Montréal | 19.5 | 294.1 | - | - | - | - | - | 5.6 | 319.2 |
| Port Cartier | 187.2 | 98.9 | - | - | - | - | - | - | 286.1 |
| Port Colborne | .3 | - | .8 | - | .9 | - | - | - | 2.0 |
| Sorel | 197.8 | 26.3 | - | - | - | - | - | - | 224.1 |
| Trois-Rivières | 18.4 | 25.4 | - | 15.5 | - | - | - | 8.5 | 67.9 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 442.3 | 138.4 | 372.8 | 81.9 | 10.3 | 9.4 | 18.6 | - | 1 073.6 |
| Total | 4 695.1 | 1 279.5 | 481.3 | 454.9 | 14.9 | 189.0 | 1 818.4 | 27.7 | 8 960.9 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/ TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-November/ Août-Novembre 2000 | August-November/ Août-Novembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | - | - | - | - | 31.8 | 45.9 |
| Greece/Grèce | - | - | - | - | - | - | 52.6 | 19.1 |
| Italy/Italie | - | - | - | - | - | - | 42.7 | 49.5 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | - | - | - | - | 36.6 | 22.3 |
| Norway/Norvège | - | - | 15.4 | - | - | 15.4 | 15.4 | - |
| Spain/Espagne | - | - | - | - | - | - | 89.1 | 107.1 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 33.0 | 17.5 | - | 50.6 | 136.7 | 173.0 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 23.5 |
| Total | - | - | 48.4 | 17.5 | - | 66.0 | 405.0 | 440.5 |
| Africa/Afrique | | | | | | | | |
| Cameroon/Cameroun | - | - | - | 7.2 | - | 7.2 | 19.7 | 25.6 |
| Egypt/Égypte | - | - | - | - | - | - | 40.8 | 81.6 |
| Ghana | - | - | - | 20.2 | - | 20.2 | 49.0 | 11.6 |
| Kenya | - | - | - | - | - | - | 17.0 | 15.3 |
| Mauritania/Mauritanie | - | - | - | - | - | - | 13.2 | - |
| Morocco/Maroc | - | - | - | - | - | - | 122.1 | 49.3 |
| Namibia | - | - | - | - | - | - | 3.9 | - |
| Nigeria/Nigéria | - | - | - | 33.1 | - | 33.1 | 94.8 | - |
| South Africa/Afrique du Sud | - | - | - | - | - | - | 63.3 | 24.0 |
| Sudan/Soudan | - | - | - | - | - | - | 58.8 | - |
| Togo | - | - | - | - | - | - | 7.2 | 15.3 |
| West Africa/ Afrique de L'Ouest | - | - | - | 27.5 | - | 27.5 | 27.5 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 28.8 |
| Total | - | - | - | 88.0 | - | 88.0 | 517.3 | 251.4 |
| Asia/Asie | | | | | | | | |
| Bangladesh | - | - | - | - | - | - | 53.7 | 141.9 |
| China P.R./R.P. de Chine | - | - | - | - | - | - | 5.0 | 64.0 |
| Cyprus/Chypre | - | - | - | 14.5 | - | 14.5 | 14.5 | 13.1 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | 63.6 | - | - | - | - | 63.6 | 86.1 | 125.5 |
| Hong Kong | .3 | - | - | - | - | .3 | .3 | * |
| Indonesia/Indonésie | 75.8 | - | - | - | - | 75.8 | 224.3 | 267.8 |
| Iran | - | - | - | 61.3 | - | 61.3 | 319.4 | 729.3 |
| Iraq/Irak | 48.8 | - | - | - | - | 48.8 | 205.9 | 56.9 |
| Japan/Japon | 127.0 | - | - | - | - | 127.0 | 522.8 | 469.3 |
| Korea North/Corée du Nord | - | - | - | - | - | - | 92.9 | - |
| Korea, Republic of/ Corée du République | 3.2 | - | - | - | - | 3.2 | 114.2 | 44.0 |
| Malaysia | 16.2 | - | - | - | - | 16.2 | 73.8 | 108.7 |
| Philippines | 77.6 | - | - | - | - | 77.6 | 277.2 | 93.0 |
| Singapore/Singapour | - | - | - | - | - | - | 2.9 | 4.4 |
| Thailand/Thaïlande | - | - | - | - | - | - | 14.1 | 39.2 |
| Turkey/Turquie | - | - | - | - | - | - | 35.2 | 76.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 120.3 |
| Total | 412.4 | - | - | 75.8 | - | 488.3 | 2 042.3 | 2 354.3 |
| Oceania/Océanie | | | | | | | | |
| New Zealand/Nouvelle Zélande | - | - | - | - | - | - | 15.0 | 41.7 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | | |
| Bolivia/Bolivie | - | - | - | - | - | - | 13.6 | - |
| Brazil/Brésil | - | - | - | 21.9 | - | 21.9 | 56.3 | 48.3 |
| Chile/Chili | 12.7 | - | - | - | - | 12.7 | 41.8 | 48.4 |
| Colombia/Colombie | 22.4 | - | - | - | - | 22.4 | 122.1 | 81.2 |
| Costa Rica | - | - | - | - | 12.2 | 12.2 | 23.2 | - |
| Caribbean | - | - | - | - | 22.4 | 22.4 | 40.3 | 26.9 |
| Cuba | - | - | - | - | - | - | 45.5 | - |
| Ecuador/Équateur | 5.5 | - | - | - | - | 5.5 | 64.8 | 86.5 |
| Guatemala | 46.2 | - | - | - | - | 46.2 | 111.1 | 96.1 |
| Haiti/Haïti | - | - | - | - | - | - | 16.6 | 24.0 |
| Mexico/Mexique | 53.6 | - | - | - | 9.5 | 63.1 | 385.6 | 319.0 |
| Nicaragua | - | - | - | - | - | - | 3.4 | - |
| Peru/Pérou | 49.4 | - | - | - | - | 49.4 | 258.9 | 70.4 |
| Puerto Rico | - | - | 10.8 | - | - | 10.8 | 37.0 | 35.3 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 7.0 | 114.1 | 121.1 | 355.8 | 320.2 |
| Venezuela | - | 16.5 | 13.6 | - | - | 30.1 | 139.5 | 146.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 12.6 |
| Total | 189.8 | 16.5 | 24.4 | 28.9 | 158.2 | 417.8 | 1 715.6 | 1 315.6 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 602.3 | 16.5 | 72.9 | 210.2 | 158.2 | 1 060.1 | 4 695.1 | 4 403.5 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Churchill/ Par Churchill | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August - November/ Août - Novembre 2000 | August - November/ Août - Novembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | | |
| Italy/Italie | - | - | - | - | - | - | 31.6 | 61.3 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | - | 11.0 | - | 11.0 | 27.5 | 13.9 |
| Norway/Norvège | - | - | 3.5 | - | - | 3.5 | 3.5 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 63.8 |
| Total | - | - | 3.5 | 11.0 | - | 14.5 | 62.6 | 139.0 |
| Eastern Europe/Europe de l'Est | | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 38.5 |
| Africa/Afrique | | | | | | | | |
| Algeria/Algérie | - | - | - | 135.0 | - | 135.0 | 557.8 | 442.5 |
| Morocco/Maroc | - | - | 3.4 | 50.5 | - | 54.0 | 227.1 | 92.6 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 98.1 |
| Total | - | - | 3.4 | 185.6 | - | 189.0 | 785.0 | 633.2 |
| Asia/Asie | | | | | | | | |
| Cyprus/Chypre | - | - | - | 8.6 | - | 8.6 | 8.6 | 11.8 |
| Indonesia/Indonésie | - | - | - | - | - | - | 3.0 | 3.0 |
| Japan/Japon | 13.4 | - | - | - | - | 13.4 | 59.2 | 69.0 |
| Total | 13.4 | - | - | 8.6 | - | 22.0 | 70.8 | 83.8 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | | |
| Brazil/Brésil | - | - | - | - | - | - | 11.0 | 7.4 |
| Chile/Chili | 15.6 | - | - | - | - | 15.6 | 53.3 | 78.9 |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | - | 5.0 | - |
| Costa Rica | - | - | - | - | - | - | 3.0 | - |
| Dominican Republic/ République dominicaine | - | - | - | - | - | - | 4.4 | - |
| Ecuador/Équateur | 5.4 | - | - | - | - | 5.4 | 5.4 | - |
| Guatemala | 2.7 | - | - | - | - | 2.7 | 5.7 | 8.8 |
| Peru/Pérou | 11.2 | - | - | - | - | 11.2 | 38.3 | 59.2 |
| United States/États-Unis | - | - | - | - | 38.9 | 38.9 | 134.0 | 131.5 |
| Venezuela | - | 9.8 | 8.7 | - | - | 18.5 | 101.2 | 126.0 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 4.0 |
| Total | 34.9 | 9.8 | 8.7 | - | 38.9 | 92.4 | 361.2 | 415.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 48.3 | 9.8 | 15.6 | 205.1 | 38.9 | 317.8 | 1 279.5 | 1 310.2 |

TABLE3 - OATS/
TABLEAU 3 - AVOINE

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | - | 1.9 |
| Asia/Asie | | | | | | | | |
| Japan/Japon | 4.1 | - | - | - | - | 4.1 | 9.2 | 5.9 |
| Korea, Republic of/ Corée du République | 1.6 | - | - | - | - | 1.6 | 2.9 | 1.7 |
| Total | 5.7 | - | - | - | - | 5.7 | 12.1 | 7.7 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | | |
| Puerto Rico | - | - | 1.8 | - | - | 1.8 | 7.0 | 2.9 |
| United States/États-Unis | - | - | 29.7 | .4 | 72.7 | 102.8 | 462.3 | 485.7 |
| Total | - | - | 31.4 | .4 | 72.7 | 104.6 | 469.3 | 488.6 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 5.7 | - | 31.4 | .4 | 72.7 | 110.3 | 481.4 | 498.2 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 4 - BARLEY/ TABLEAU 4 - ORGE | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-November/ Août-Novembre 2000 | August-November/ Août-Novembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Morocco/Maroc | - | - | - | - | - | 15.5 | - |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 68.2 | - | - | - | 68.2 | 115.5 | 129.0 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | - | - | - | - | 14.6 | - |
| Iran | - | - | - | - | - | 52.5 | - |
| Japan/Japon | 17.5 | - | - | - | 17.5 | 83.9 | 110.3 |
| Saudi Arabia/Arabie Saoudite | - | - | - | - | - | 69.6 | - |
| Total | 85.7 | - | - | - | 85.7 | 336.0 | 239.3 |
| Oceania/Océanie | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 3.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | .7r | - |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | .2 | - |
| United States/États-Unis | - | 16.3 | * | 22.5 | 38.9 | 102.5r | 148.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 54.9 |
| Total | - | 16.3 | * | 22.5 | 38.9 | 103.4 | 203.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 85.7 | 16.3 | * | 22.5 | 124.6 | 454.9 | 446.3 |

| TABLE 5 - RYE/ TABLEAU 5 - SEIGLE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 3.7 | - | - | - | 3.7 | 3.7 | .6 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | .9 | 4.1 | 5.0 | 11.2 | 13.7 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 3.7 | - | .9 | 4.1 | 8.7 | 14.9 | 14.3 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 6 - FLAXSEED/ TABLEAU 6 - LIN | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-November/ Août-Novembre 2000 | August-November/ Août-Novembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 57.6 | - | - | 57.6 | 117.3 | 44.9 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 12.6 | - | - | 12.6 | 38.7 | 19.6 |
| Total | - | 70.2 | - | - | 70.2 | 156.0 | 64.4 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 9.9 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 7.7 | - | - | - | 7.7 | 22.4 | 21.8 |
| Korea,Republic of/ Corée du République | - | - | - | - | - | 1.2 | 2.1 |
| Total | 7.7 | - | - | - | 7.7 | 23.6 | 23.9 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | * | - | * | 9.5 | 22.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 7.7 | 70.2 | * | - | 78.0 | 189.0 | 121.0 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 7 - CANOLA/ TABLEAU 7 - CANOLA | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 136.2 | - | - | - | 136.2 | 727.7 | 729.3 |
| Japan/Japon | 208.0 | - | - | - | 208.0 | 669.0 | 682.7 |
| Total | 344.2 | - | - | - | 344.2 | 1 396.7 | 1 412.0 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Mexico/Mexique | 137.9 | 40.9 | - | - | 178.9 | 403.2 | 141.9 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 4.2 | 4.2 | 18.6 | 80.3 |
| Total | 137.9 | 40.9 | - | 4.2 | 183.1 | 421.8 | 222.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 482.2 | 40.9 | - | 4.2 | 527.3 | 1 818.4 | 1 634.1 |

Refer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
November/Novembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - CORN/<br>TABLEAU 8 - MAÏS | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-November/ Août-Novembre 2000 | August-November/ Août-Novembre 1999 |
|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | 85.1 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | |
| Cuba | 4.1 | 4.1 | 8.3 | 27.3 |
| Puerto Rico | - | - | 18.8 | 68.6 |
| United States/États-Unis | .1 | .1 | .3 | .6 |
| Venezuela | - | - | .2 | - |
| Other/Autre | - | - | - | 15.9 |
| Total | 4.2 | 4.2 | 27.7 | 112.4 |
| Total - All Countries/<br>Tous Les Pays | 4.2 | 4.2 | 27.7 | 197.5 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de mais par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/
EXPORTATIONS DE BLE CANADIEN (Y COMPRIS DE BLE DUR) ET FARINE DE BLE

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1995-96 to 2000-01/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLE PAR: | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| November/Novembre | 650.6 | 1 062.1 | 755.3 | 1 115.8 | 962.1 | 1 111.2 |
| August-November/Aout-Novembre | 2 733.7 | 2 847.2 | 2 403.7 | 4 301.2 | 3 271.8 | 3 383.2 |
| Churchill | | | | | | |
| November/Novembre | 26.3 | - | - | - | - | 35.0 |
| August-November/Aout-Novembre | 497.0 | 335.4 | 318.4 | 370.2 | 304.8 | 227.3 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| November/Novembre | 88.5 | 210.9 | 78.2 | 65.9 | 116.1 | 81.8 |
| August-November/Aout-Novembre | 587.6 | 569.6 | 354.6 | 497.3 | 372.2 | 120.2 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| November/Novembre | 415.4 | 442.0 | 392.5 | 767.5 | 597.0 | 355.3 |
| August-November/Aout-Novembre | 1 575.6 | 1 547.4 | 1 278.3 | 2 381.2 | 1 900.8 | 1 903.0 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| November/Novembre | - | - | - | 16.8 | 36.0 | - |
| August-November/Aout-Novembre | - | - | 27.5 | 16.8 | 82.7 | 57.0 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| November/Novembre | 197.1 | 87.6 | 119.1 | 143.1 | 124.3 | 36.8 |
| August-November/Aout-Novembre | 580.7 | 414.2 | 364.0 | 471.5 | 281.1 | 155.7 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| November/Novembre | 1 377.9 | 1 802.6 | 1 345.0 | 2 109.1 | 1 835.5 | 1 620.1 |
| August-November/Aout-Novembre | 5 974.6 | 5 713.7 | 4 746.6 | 8 038.2 | 6 213.4 | 5 846.3 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| November/Novembre | 15.0e | 17.8 | 19.6 | 15.6 | 19.1 | 17.5 |
| August-November/Aout-Novembre | 79.9 | 67.6 | 78.1 | 61.8 | 74.3 | 70.0 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLE ET FARINE DE BLE | | | | | | |
| November/Novembre | 1 392.9 | 1 820.4 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 | 1 637.6 |
| August-November/Aout-Novembre | 6 054.6 | 5 781.3 | 4 824.6 | 8 100.0 | 6 287.7 | 5 916.3 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1995-96 to 2000-01
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01

| | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 569.7 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 | 1 656.3 |
| September/Septembre | 1 491.7 | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 | 1 179.9 |
| October/Octobre | 1 600.3r | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 | 1 442.6 |
| November/Novembre | 1 392.9 | 1 820.4 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 | 1 637.6 |
| December/Décembre | | 1 403.9 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 | 1 292.1 |
| January/Janvier | | 1 626.8 | 1 094.3 | 1 589.7 | 1 126.3 | 1 265.2 |
| February/Février | | 1 621.1 | 1 253.6 | 1 621.7 | 1 408.5 | 1 133.8 |
| March/Mars | | 1 716.7 | 952.0 | 1 511.1 | 1 478.7 | 1 505.8 |
| April/Avril | | 1 405.4 | 1 070.2 | 1 569.8 | 1 743.7 | 1 630.7 |
| May/Mai | | 1 553.5 | 1 551.4 | 1 399.9 | 1 808.3 | 1 624.7 |
| June/Juin | | 1 699.4 | 1 286.0 | 1 184.3 | 2 013.1 | 1 025.6 |
| July/Juillet | | 1 504.5 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 | 803.4 |
| TOTAL | 6 054.6 | 18 312.6 | 14 723.1 | 19 995.2 | 19 368.0 | 16 137.5 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
October/Octobre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 10 - WHEAT FLOUR/<br>TABLEAU 10 - FARINE DE BLE | October/<br>Octobre/<br>2000 | October/<br>Octobre/<br>1999 | August - October/<br>Aout - Octobre<br>2000 | August - October/<br>Aout - Octobre<br>1999 |
|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | |
| Greece/Grèce | - | .1 | .1 | .2 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | .2 | * |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | * | .1 | * |
| Others/Autres | - | - | - | .1 |
| Total | - | .1 | .4 | .4 |
| Africa/Afrique | | | | |
| Others/Autres | - | .4 | - | .9 |
| Asia/Asie | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | .1 | .2 | .3 | .2 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | * | * | .1 |
| Hong Kong | 1.1 | .6 | 2.7 | 1.4 |
| Japan/Japon | 1.0 | .5 | 2.3 | 2.0 |
| Jordan/Jordanie | - | - | * | * |
| Lebanon/Liban | - | * | * | .1 |
| Singapore/Singapour | * | .1 | .1 | .1 |
| Others/Autres | - | - | - | * |
| Total | 2.3 | 1.4 | 5.3 | 4.1 |
| Western Hemisphere/<br>Hémisphère occidental | | | | |
| Bahamas | .5 | .4 | 1.4 | 1.0 |
| Bermuda/Bermudes | .1 | * | .3 | .1 |
| Br. Virgin Islands/Îles Vierges br. | * | * | .1 | .1 |
| Cayman Islands/Isles de Caymans | - | - | * | - |
| Jamaica/Jamaïque | .1 | .1 | .1 | .4 |
| St. Lucia | - | .1 | .1 | .4 |
| St. Pierre and Miquelon/St. Pierre et Miquelon | - | * | * | * |
| Trinidad and Tobago/Trinité-et-Tobago | .1 | - | .7 | - |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | - | * | .1 | * |
| United States/États-Unis | 19.7 | 13.8 | 56.6 | 41.8 |
| Others/Autres | - | * | - | .5 |
| Total | 20.5 | 14.5 | 59.2 | 44.3 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/<br>TOUS LES PAYS | 22.9 | 16.4 | 64.9 | 49.7 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0.750 tonnes wheat flour.
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé.
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

## Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada
November/Novembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

### WHEAT

| | August/ November Août/ Novembre 1999/00 | August/ November Août/ Novembre 2000/01 |
|---|---|---|
| Japan/Japon | 469.3 | 522.8 |
| Mexico/Mexique | 319.0 | 385.6 |
| United States/États-Unis | 320.2 | 355.8 |
| Iran | 729.3 | 319.4 |
| Philippines | 93.0 | 277.2 |
| Peru/Pérou | 70.4 | 258.9 |
| Indonesia/Indonésie | 267.8 | 224.3 |
| Iraq/Irak | 56.9 | 205.9 |
| Venezuela | 146.9 | 139.5 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 173.0 | 136.7 |
| Morocco/Maroc | 49.3 | 122.1 |
| Colombia/Colombie | 81.2 | 122.1 |
| Korea,Rep.of/Corée du Rép. | 44.0 | 114.2 |
| Guatemala | 96.1 | 111.1 |
| Nigeria/Nigéria | - | 94.8 |
| Korea, North/Corée du Nord | - | 92.9 |
| Spain/Espagne | 107.1 | 89.1 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | 125.5 | 86.1 |
| Ecuador/Équateur | 86.5 | 64.8 |
| South Africa/Afrique du Sud | 24.0 | 63.3 |
| Others | 1 144.0 | 908.5 |
| **Total** | 4 403.5 | 4 695.1 |

### DURUM

| | | |
|---|---|---|
| Algeria/Algérie | 442.5 | 557.8 |
| Morocco/Maroc | 92.6 | 227.1 |
| United States/États-Unis | 131.5 | 134.0 |
| Venezuela | 126.0 | 101.2 |
| Japan/Japon | 69.0 | 59.2 |
| Chile/Chili | 78.9 | 53.3 |
| Peru/Pérou | 59.2 | 38.3 |
| Italy/Italie | 61.3 | 31.6 |
| Others | 249.2 | 77.0 |
| **Total** | 1 310.2 | 1 279.5 |

### OATS

| | | |
|---|---|---|
| United States/États-Unis | 485.7 | 462.3 |
| Japan/Japon | 5.9 | 9.2 |
| Puerto Rico | 2.9 | 7.0 |
| Korea,Rep.of/Corée du Rép. | 1.7 | 2.9 |
| Others | 1.9 | .4 |
| **Total** | 498.2 | 481.8 |

### BARLEY

| | August/ November Août/ Novembre 1999/00 | August/ November Août/ Novembre 2000/01 |
|---|---|---|
| China P.R./R.P. de Chine | 129.0 | 115.5 |
| United States/États-Unis | 148.9 | 102.5 |
| Japan/Japon | 110.3 | 83.9 |
| Saudi Arabia/Arabie Soudite | - | 69.6 |
| Iran | - | 52.5 |
| Morocco/Maroc | - | 15.5 |
| Others | 58.1 | 15.4 |
| **Total** | 446.3 | 454.9 |

### RYE

| | | |
|---|---|---|
| United States/États-Unis | 13.7 | 11.2 |
| Japan/Japon | .6 | 3.7 |
| **Total** | 14.3 | 14.9 |

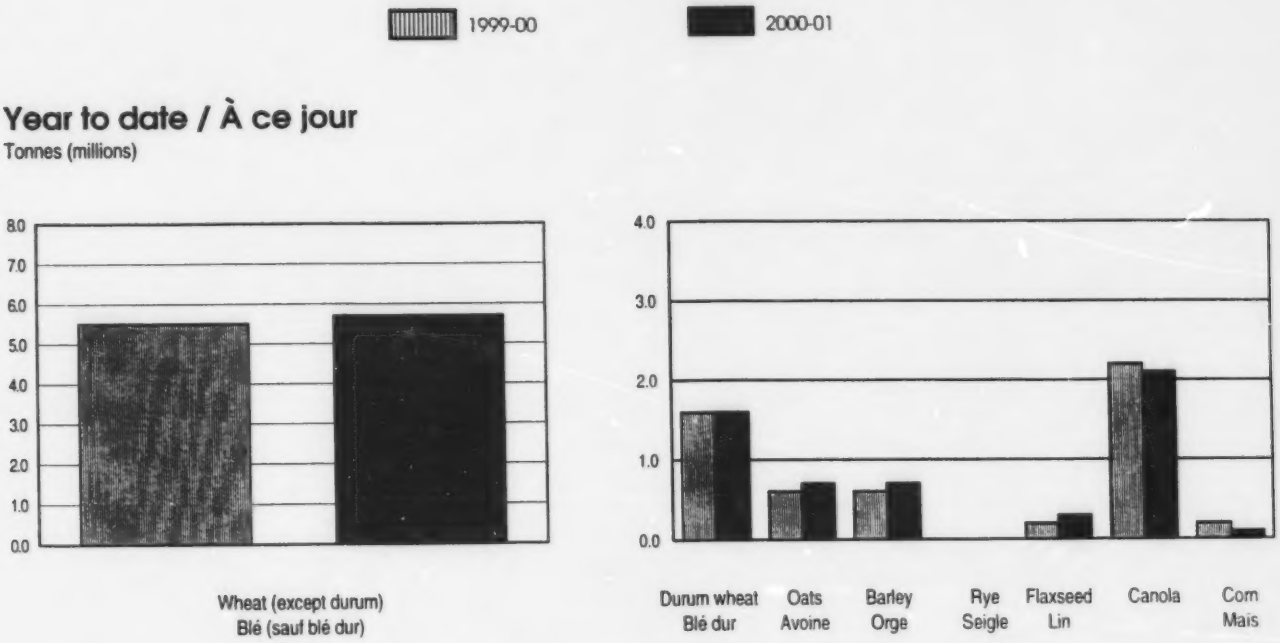
### FLAXSEED

| | | |
|---|---|---|
| Belgium/Belgique | 44.9 | 117.3 |
| Netherlands/Pays-Bas | 19.6 | 38.7 |
| Japan/Japon | 21.8 | 22.4 |
| United States/États-Unis | 22.8 | 9.5 |
| Others | 11.9 | 1.1 |
| **Total** | 121.0 | 189.0 |

### CANOLA

| | | |
|---|---|---|
| China P.R./R.P. de Chine | 729.3 | 727.7 |
| Japan/Japon | 682.7 | 669.0 |
| Mexico/Mexique | 141.9 | 403.2 |
| United States/États-Unis | 80.3 | 18.6 |
| Others | .0 | .0 |
| **Total** | 1 634.1 | 1 818.4 |

# Exports of Canadian Grain and Wheat Flour
# Exportations de grain canadien et de farine de blé




Export clearances of Canadian grains and oilseeds during December totalled 2 181 thousand tonnes. Exports to date – 11 153 thousand - are 225 thousand (2%) more than those for the same period a year ago.

Les exportations de grains d'oléagineux canadiens durant le mois de décembre ont totalisé 2 181 000 tonnes. Le total des exportations jusqu'à ce jour, soit 11 153 000 tonnes, est 225 000 tonnes (2%) de plus que celles enregistrées à la même période de la campagne précédente.

ISSN 0832-6215

431.5

# EXPORTS OF CANADIAN GRAIN AND WHEAT FLOUR/
# EXPORTATIONS DE GRAIN CANADIEN ET DE FARINE DE BLÉ

## TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES


| | | Page |
|---|---|---|
| Comparative Summary of Canadian Grain Exports/Sommaire comparatif des exportations de grain canadien | | 3 |
| Clearances of Canadian Grain by Export Position/Exportations de grain canadien par poste d'exportation | | 3 |
| **Clearances of Canadian Grain By Sector/Exportations de grain canadien par secteur** | | |
| Table/Tableau 1 | Wheat/Blé | 4 |
| 2 | Durum Wheat/Blé dur | 5 |
| 3 | Oats/Avoine | 5 |
| 4 | Barley/Orge | 6 |
| 5 | Rye/Seigle | 6 |
| 6 | Flaxseed/Lin | 7 |
| 7 | Canola/Canola | 7 |
| 8 | Corn/Maïs | 8 |
| Table/Tableau 9 | Monthly Exports of Wheat, Durum Wheat, and Wheat Flour, crop years 1995-1996 to 2000-2001/Exportations mensuelles de blé, de blé dur et farine de blé, campagnes agricoles 1995-1996 à 2000-2001. | 9 |
| 10 | Distribution of Exports of Canadian Wheat Flour to Countries of Destination/ Répartition des exportations de farine de blé canadien aux pays de destination. | 10 |
| 11 | Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada | 11 |


NOTES/NOTA:

1/ Components in tables may not add exactly to the totals due to rounding./ Les quantités dans les tableaux ne correspondent pas forcément aux totaux indiqués, les chiffres ayant été arrondis.

2/ In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 199 600(113 900)tonnes of Oats,29 000(29 000)tonnes of Rye,8 700(7 700)tonnes of Flaxseed, 1 600(0)tonnes of Canola, and 31 600(71 100)tonnes of Corn between August and November, 2000. Year ago figures are shown in brackets./En outre, Statistique Canada déclare: 199 600(113 900)tonnes d'avoine,29 000(29 900)tonnes de seigle,8 700(7 700)tonnes de lin, 1 600 (0)tonnes de canola, et 31 600(71 100) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et novembre, 2000. (1999-2000 entre parenthèses).

3/ Grain may be re-exported to destinations beyond those reported./Le grain peut être exporté de nouveau au delà des destinations rapportées.

* Less than 50 tonnes/Moins de 50 tonnes
r Revised/révise

For further information, please contact the Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204)983-1570./ Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de communiquer avec les services à l'organisme de la Commission canadienne des grains au (204)983-1570.

COST:

| | Print/papier | Internet |
|---|---|---|
| Licensee/Titulaire de licence | $ 60.00/yr | $50.00/yr |
| Non-Licensee/Non titulaire de licence | $ 80.00/yr | $65.00/yr |
| International | (Cdn.) $105.00/yr | $65.00/yr |

© Her majesty the Queen in right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission./ Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains.

(A) Comparative Summary of Canadian Grain Exports/
Sommaire comparatif des exportations de grain canadien
December/Décembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| December/ Décembre 2000 | 962.6 | 283.8 | 186.7 | 263.4 | 8.6 | 143.4 | 319.0 | 13.6 | 2 181.0 |
| November/ Novembre 2000 | 1 060.1 | 317.8 | 110.3 | 133.9r | 8.7 | 78.0 | 527.3 | 4.2 | 2 240.3 |
| December/ Décembre 1999 | 1 089.6 | 296.0 | 77.6 | 185.1 | 3.1 | 77.2 | 574.1 | - | 2 302.7 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 2000-2001 | 5 657.8 | 1 563.3 | 668.0 | 728.8r | 23.5 | 332.5 | 2 137.4 | 41.2 | 11 152.5 |
| Crop Year to Date/ A ce jour 1999-2000 | 5 493.1 | 1 606.2 | 575.8 | 631.4 | 17.4 | 198.2 | 2 208.2 | 197.5 | 10 928.0 |
| Calendar Year/ Année Civile 2000 | 14 733.1 | 3 494.4 | 1 128.1 | 1 852.8r | 44.3 | 659.9 | 3 821.4 | 205.0 | 25 939.1 |
| Calendar Year/ Année Civile 1999 | 11 677.3 | 4 168.5 | 938.2 | 1 328.2 | 41.4 | 436.0 | 3 787.5 | 693.4 | 23 070.4 |

(B) Clearances of Canadian Grain by Export Position, December 2000
Exportations de grain canadien par poste d'exportation, Décembre 2000

| | Wheat/ Blé | Durum Wheat/ Blé Dur | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola/ Canola | Corn/ Maïs | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 315.8 | - | - | - | - | - | - | - | 315.8 |
| Vancouver | 331.1 | 18.3 | 4.3 | 201.8 | 1.7 | 1.3 | 296.2 | - | 854.8 |
| Thunder Bay | 33.7 | 39.9 | 44.9 | 15.7 | - | 126.3 | 17.6 | - | 278.1 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | 8.4 | 8.4 |
| Québec | 19.5 | 26.3 | - | - | - | - | - | - | 45.8 |
| Baie-Comeau | 79.7 | 43.4 | - | - | - | - | - | - | 123.0 |
| Prescott | - | - | .1 | - | - | * | - | .1 | .2 |
| Hamilton | - | - | - | - | - | - | - | 5.1 | 5.1 |
| Sarnia | 3.9 | - | - | - | - | - | - | - | 3.9 |
| Montréal | 54.1 | 85.2 | - | 9.4 | - | - | - | - | 148.7 |
| Port Cartier | 10.6 | 52.4 | - | - | - | 15.8 | - | - | 78.8 |
| Port Colborne | * | - | .3 | - | .9 | - | - | - | 1.2 |
| Sorel | 2.8 | - | - | - | - | - | - | - | 2.8 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 111.5 | 18.3 | 137.1 | 36.4 | 5.9 | .1 | 5.1 | - | 314.4 |
| Total | 962.6 | 283.8 | 186.7 | 263.4 | 8.6 | 143.4 | 319.0 | 13.6 | 2 181.0 |

Accumulative August 01, 2000 to December 31, 2000/Accumulatif 01 Aout 2000 au 31 Décembre 2000

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Prince Rupert | 430.2 | - | - | - | - | - | 85.5 | - | 515.7 |
| Vancouver | 2 777.6 | 191.2 | 16.4 | 538.8 | 5.5 | 24.9 | 1 912.3 | - | 5 466.5 |
| Churchill | 471.3 | 25.6 | - | - | - | 18.9 | - | - * | 515.9 |
| Thunder Bay | 489.8 | 171.4 | 140.3 | 36.3 | - | 263.4 | 115.9 | - | 1 217.1 |
| Windsor | - | - | - | - | - | - | - | 21.7 | 21.7 |
| Québec | 247.3 | 107.9 | - | - | - | - | - | - | 355.2 |
| Baie-Comeau | 166.3 | 328.2 | - | - | - | - | - | - | 494.5 |
| Prescott | 1.1 | - | .4 | * | - | .1 | - | .4 | 2.0 |
| Goderich | 2.2 | - | - | - | - | - | - | - | 2.2 |
| Hamilton | - | - | - | - | - | - | - | 5.1 | 5.1 |
| Sarnia | 27.5 | - | - | - | - | - | - | - | 27.5 |
| Montréal | 73.6 | 379.3 | - | 9.4 | - | - | - | 5.6 | 467.9 |
| Port Cartier | 197.7 | 151.4 | - | - | - | 15.8 | - | - | 364.8 |
| Port Colborne | .3 | - | 1.1 | - | 1.8 | - | - | - | 3.3 |
| Sorel | 200.6 | 26.3 | - | - | - | - | - | - | 226.8 |
| Trois-Rivières | 18.4 | 25.4 | - | 15.5 | - | - | - | 8.5 | 67.9 |
| Prairie Elevators/ Silos des Prairies | 553.8 | 156.7 | 509.9 | 128.8 | 16.2 | 9.5 | 23.7 | - | 1 398.5 |
| Total | 5 657.8 | 1 563.3 | 668.0 | 728.8 | 23.5 | 332.5 | 2 137.4 | 41.2 | 11 152.5 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 1 - WHEAT/ TABLEAU 1 - BLÉ | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-December/ Août-Décembre 2000 | August-December/ Août-Décembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | - | 2.8 | - | 2.8 | 34.5 | 50.2 |
| Greece/Grèce | - | - | - | - | - | 52.6 | 37.4 |
| Italy/Italie | - | 5.8 | 19.1 | - | 24.9 | 67.7 | 49.5 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | - | - | - | - | 36.6 | 22.3 |
| Norway/Norvège | - | - | - | - | - | 15.4 | - |
| Spain/Espagne | - | - | - | - | - | 89.1 | 118.5 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | 9.1 | - | 9.1 | 145.8 | 173.0 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 23.5 |
| Total | - | 5.8 | 31.0 | - | 36.8 | 441.8 | 474.4 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Cameroon/Cameroun | - | - | - | - | - | 19.7 | 25.6 |
| Egypt/Égypte | - | - | - | - | - | 40.8 | 81.6 |
| Ghana | - | - | - | - | - | 49.0 | 27.1 |
| Kenya | - | - | - | - | - | 17.0 | 15.3 |
| Mauritania/Mauritanie | - | - | - | - | - | 13.2 | - |
| Morocco/Maroc | - | - | - | - | - | 122.1 | 49.3 |
| Namibia | - | - | - | - | - | 3.9 | - |
| Nigeria/Nigéria | - | - | 29.8 | - | 29.8 | 124.6 | - |
| South Africa/Afrique du Sud | - | - | - | - | - | 63.3 | 24.0 |
| Sudan/Soudan | - | - | 27.5 | - | 27.5 | 86.3 | - |
| Togo | - | - | - | - | - | 7.2 | 27.7 |
| West Africa/ Afrique de L'Ouest | - | - | - | - | - | 27.5 | - |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 46.5 |
| Total | - | - | 57.3 | - | 57.3 | 574.5 | 297.1 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Bangladesh | - | - | - | - | - | 53.7 | 152.4 |
| China P.R./R.P. de Chine | - | - | - | - | - | 5.0 | 116.5 |
| Cyprus/Chypre | - | - | - | - | - | 14.5 | 13.1 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | - | - | - | - | 86.1 | 125.5 |
| Hong Kong | .3 | - | - | - | .3 | .5 | * |
| Indonesia/Indonésie | 77.9 | - | - | - | 77.9 | 302.3 | 267.8 |
| Iran | 59.7 | - | 10.6 | - | 70.3 | 389.6 | 1 171.3 |
| Iraq/Irak | 104.0 | - | - | - | 104.0 | 309.9 | 159.1 |
| Japan/Japon | 66.9 | - | - | - | 66.9 | 589.7 | 535.0 |
| Korea North/Corée du Nord | - | - | - | - | - | 92.9 | - |
| Korea,Republic of/ République de Corée | 22.5 | - | - | - | 22.5 | 136.7 | 54.2 |
| Malaysia/Malaisie | 53.6 | - | - | - | 53.6 | 127.4 | 108.7 |
| Philippines | 16.8 | - | - | - | 16.8 | 294.0 | 129.1 |
| Singapore/Singapour | - | - | - | - | - | 2.9 | 4.4 |
| Thailand/Thaïlande | 22.2 | - | - | - | 22.2 | 36.4 | 39.2 |
| Turkey/Turquie | - | - | - | - | - | 35.2 | 76.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 120.3 |
| Total | 423.9 | - | 10.6 | - | 434.5 | 2 476.8 | 3 073.5 |
| Oceania/Océanie | | | | | | | |
| New Zealand/Nouvelle Zélande | - | - | - | - | - | 15.0 | 48.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Bolivia/Bolivie | 4.3 | - | - | - | 4.3 | 17.9 | - |
| Brazil/Brésil | - | - | - | - | - | 56.3 | 48.3 |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | 41.8 | 48.4 |
| Colombia/Colombie | 71.6 | - | - | - | 71.6 | 193.8 | 115.2 |
| Costa Rica | - | - | - | - | - | 23.2 | - |
| Caribbean | - | - | - | 13.7 | 13.7 | 54.0 | 44.4 |
| Cuba | - | - | 22.4 | - | 22.4 | 67.9 | 14.5 |
| Ecuador/Équateur | - | - | - | - | - | 64.8 | 107.9 |
| Guatemala | 35.1 | - | - | - | 35.1 | 146.2 | 121.9 |
| Haiti/Haïti | - | - | - | - | - | 16.6 | 24.0 |
| Mexico/Mexique | 93.1 | 19.9 | 10.4 | 9.1 | 132.4 | 518.1 | 391.2 |
| Nicaragua | - | - | - | - | - | 3.4 | - |
| Peru/Pérou | 6.6 | - | - | - | 6.6 | 265.5 | 70.4 |
| Puerto Rico | - | - | - | - | - | 37.0 | 35.3 |
| United States/États-Unis | 12.3 | - | 4.0 | 88.6 | 104.9 | 460.8 | 397.1 |
| Venezuela | - | 8.0 | 35.0 | - | 43.0 | 182.5 | 168.7 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 12.6 |
| Total | 223.0 | 27.9 | 71.8 | 111.5 | 434.1 | 2 149.7 | 1 599.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 646.9 | 33.7 | 170.6 | 111.5 | 962.6 | 5 657.8 | 5 493.1 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 2 - DURUM WHEAT/ TABLEAU 2 - BLÉ DUR | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-December/ Août-Décembre 2000 | August-December/ Août-Décembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Italy/Italie | - | 6.5 | 6.6 | - | 13.1 | 44.7 | 61.3 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 12.7 | - | - | 12.7 | 40.2 | 13.9 |
| Norway/Norvège | - | - | - | - | - | 3.5 | 4.4 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 68.0 |
| Total | - | 19.2 | 6.6 | - | 25.8 | 88.4 | 147.6 |
| Eastern Europe/Europe de l'Est | | | | | | | |
| Poland/Pologne | - | 13.3 | 6.4 | - | 19.6 | 19.6 | 53.7 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Algeria/Algérie | - | - | 103.0 | - | 103.0 | 660.9 | 566.6 |
| Morocco/Maroc | - | 1.3 | 24.3 | - | 25.6 | 252.7 | 140.2 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 138.1 |
| Total | - | 1.3 | 127.3 | - | 128.6 | 913.6 | 844.8 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Cyprus/Chypre | - | - | - | - | - | 8.6 | 11.8 |
| Indonesia/Indonésie | - | - | - | - | - | 3.0 | 3.0 |
| Iran | - | - | 52.4 | - | 52.4 | 52.4 | - |
| Japan/Japon | 10.8 | - | - | - | 10.8 | 70.0 | 82.9 |
| Total | 10.8 | - | 52.4 | - | 63.2 | 134.0 | 97.7 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Brazil/Brésil | - | - | - | - | - | 11.0 | 7.4 |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | 53.3 | 78.9 |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | 5.0 | 2.5 |
| Costa Rica | - | - | - | - | - | 3.0 | - |
| Dominican Republic/ République dominicaine | - | - | - | - | - | 4.4 | - |
| Ecuador/Équateur | - | - | - | - | - | 5.4 | - |
| Guatemala | 1.7 | - | - | - | 1.7 | 7.4 | 8.8 |
| Peru/Pérou | 5.8 | - | - | - | 5.8 | 44.1 | 59.2 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 18.3 | 18.3 | 152.3 | 159.2 |
| Venezuela | - | 6.1 | 14.5 | - | 20.6 | 121.8 | 142.5 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 4.0 |
| Total | 7.5 | 6.1 | 14.5 | 18.3 | 46.4 | 407.6 | 462.5 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 18.3 | 39.9 | 207.2 | 18.3 | 283.8 | 1 563.3 | 1 606.2 |

| TABLE3 - OATS/ TABLEAU 3 - AVOINE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 1.9 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 1.0 | - | - | - | 1.0 | 10.2 | 5.9 |
| Korea, Republic of/ République de Corée | 2.0 | - | - | - | 2.0 | 4.8 | 1.7 |
| Total | 3.0 | - | - | - | 3.0 | 15.0 | 7.7 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Colombia/Colombie | 1.3 | - | - | - | 1.3 | 1.3 | - |
| Puerto Rico | - | - | - | - | - | 7.0 | 2.9 |
| United States/États-Unis | - | 44.9 | .4 | 137.1 | 182.4 | 644.6 | 563.3 |
| Total | 1.3 | 44.9 | .4 | 137.1 | 183.7 | 653.0 | 566.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 4.3 | 44.9 | .4 | 137.1 | 186.7 | 668.0 | 575.8 |

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 4 - BARLEY/ TABLEAU 4 - ORGE | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August-December/ Août-Décembre 2000 | August-December/ Août-Décembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Morocco/Maroc | - | - | - | - | - | 15.5 | - |
| South Africa/Afrique du Sud | 26.4 | - | - | - | 26.4 | 26.4 | - |
| Tunisia/Tunisie | - | - | 9.4 | - | 9.4 | 9.4 | - |
| Total | 26.4 | - | 9.4 | - | 35.8 | 51.3 | - |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 18.5 | - | - | - | 18.5 | 134.0 | 160.5 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | - | - | - | - | - | 14.6 | - |
| Iran | - | - | - | - | - | 52.5 | - |
| Japan/Japon | 51.4 | - | - | - | 51.4 | 135.2 | 124.6 |
| Saudi Arabia/Arabie Saoudite | 105.6 | - | - | - | 105.6 | 175.2 | - |
| Total | 175.5 | - | - | - | 175.5 | 511.5 | 285.0 |
| Oceania/Océanie | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 3.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Chile/Chili | - | - | - | - | - | .7 | - |
| Colombia/Colombie | - | - | - | - | - | .2 | - |
| United States/États-Unis | - | 15.7 | - | 36.4 | 52.1 | 165.1r | 263.9 |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | 79.2 |
| Total | - | 15.7 | - | 36.4 | 52.1 | 166.0 | 343.1 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 201.8 | 15.7 | 9.4 | 36.4 | 263.4 | 728.8 | 631.4 |

| TABLE 5 - RYE/ TABLEAU 5 SEIGLE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 1.7 | - | - | - | 1.7 | 5.5 | .6 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | .9 | 5.9 | 6.9 | 18.1 | 16.8 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 1.7 | - | .9 | 5.9 | 8.6 | 23.5 | 17.4 |

Refer to notes on page 2 for Rye exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de seigle par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 6 - FLAXSEED/ TABLEAU 6 - LIN | Via Canadian Pacific Seaboard/ Par ports Canadiens Pacifique | Via Thunder Bay Direct/ Par Thunder Bay Direct | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Via Prairie Elevators Direct/ Directement de silos prairies | Total | August - December/ Août - Décembre 2000 | August - December/ Août - Décembre 1999 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Belgium/Belgique | - | 101.3 | 15.8 | - | 117.1 | 234.4 | 98.2 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | 9.5 | - | - | 9.5 | 48.2 | 19.6 |
| Total | - | 110.9 | 15.8 | - | 126.7 | 282.6 | 117.7 |
| Africa/Afrique | | | | | | | |
| Egypt/Égypte | - | 15.4 | - | - | 15.4 | 15.4 | 20.9 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| Japan/Japon | 1.3 | - | - | - | 1.3 | 23.7 | 28.2 |
| Korea, Republic of/ République de Corée | - | - | - | - | - | 1.2 | 2.1 |
| Total | 1.3 | - | - | - | 1.3 | 24.9 | 30.3 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| United States/États-Unis | - | - | * | .1 | .1 | 9.6 | 29.2 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 1.3 | 126.3 | 15.8 | .1 | 143.4 | 332.5 | 198.2 |

Refer to notes on page 2 for Flaxseed exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de lin par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

| TABLE 7 - CANOLA/ TABLEAU 7 - CANOLA | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | - | - | - | .5 |
| Asia/Asie | | | | | | | |
| China P.R./R.P. de Chine | 55.0 | - | - | - | 55.0 | 782.7 | 970.2 |
| Japan/Japon | 149.4 | - | - | - | 149.4 | 818.3 | 850.5 |
| Total | 204.4 | - | - | - | 204.4 | 1 601.0 | 1 820.6 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | | | | |
| Mexico/Mexique | 91.8 | 17.6 | - | - | 109.5 | 512.7 | 291.8 |
| United States/États-Unis | - | - | - | 5.1 | 5.1 | 23.7 | 95.3 |
| Total | 91.8 | 17.6 | - | 5.1 | 114.6 | 536.4 | 387.1 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 296.2 | 17.6 | - | 5.1 | 319.0 | 2 137.4 | 2 208.2 |

Refer to notes on page 2 for Canola exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de canola par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

Clearances of Canadian Grain by Sector/
Exportations de grain canadien par secteur
December/Décembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 8 - CORN/<br>TABLEAU 8 - MAÏS | Via Eastern Transfer Elevators/ Par silos de transbordement de l'est | Total | August-December/ Août-Décembre 2000 | August-December/ Août-Décembre 1999 |
|---|---|---|---|---|
| Asia/Asie | | | | |
| Other/Autre | - | - | - | 85.1 |
| Western Hemisphere/Hémisphère occidental | | | | |
| Cuba | - | - | 8.3 | 27.3 |
| Puerto Rico | 13.5 | 13.5 | 32.3 | 68.6 |
| United States/États-Unis | .1 | .1 | .4 | .6 |
| Venezuela | - | - | .2 | - |
| Other/Autre | - | - | - | 15.9 |
| Total | 13.6 | 13.6 | 41.2 | 112.4 |
| Total - All Countries/ Tous Les Pays | 13.6 | 13.6 | 41.2 | 197.5 |

Refer to notes on page 2 for corn exports through unlicensed channels/Quant aux exportations de mais par l'intermédiaire des résaux non autorisés, vous reporter aux remarques inscrites à la page 2.

CLEARANCES OF CANADIAN WHEAT (INCLUDING DURUM) AND WHEAT FLOUR/
EXPORTATIONS DE BLE CANADIEN (Y COMPRIS DE BLE DUR) ET FARINE DE BLE

(A) Monthly Export Shipments by Clearance Sector - Crop Years 1995-96 to 2000-01/
Exportations mensuelles par zone portuaire - campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| WHEAT EXPORTS VIA/EXPORTATIONS DE BLE PAR: | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadian Pacific Seaboard/Ports Canadien du Pacifique | | | | | | |
| December/Décembre | 665.3 | 697.1 | 543.9 | 927.4 | 621.0 | 753.0 |
| August-December/Aout-Décembre | 3 399.0 | 3 544.3 | 2 947.6 | 5 228.6 | 3 892.7 | 4 136.2 |
| Churchill | | | | | | |
| December/Décembre | - | - | - | - | - | - |
| August-December/Aout-Décembre | 497.0 | 335.4 | 318.4 | 370.2 | 304.8 | 227.3 |
| Thunder Bay Direct | | | | | | |
| December/Décembre | 73.6 | 91.2 | 30.2 | 70.0 | 25.2 | - |
| August-December/Aout-Décembre | 661.2 | 660.8 | 384.8 | 567.3 | 397.4 | 120.2 |
| Eastern Transfer Elevators/Par silos de transbordement de l'est | | | | | | |
| December/Décembre | 377.8 | 489.3 | 273.8 | 732.3 | 452.8 | 471.7 |
| August-December/Aout-Décembre | 1 953.4 | 2 036.7 | 1 552.2 | 3 113.5 | 2 353.7 | 2 374.6 |
| Canadian Atlantic Seaboard/Ports Canadien de l'Atlantique | | | | | | |
| December/Décembre | - | - | 5.5 | 4.1 | - | 7.0 |
| August-December/Aout-Décembre | - | - | 33.0 | 20.9 | 82.7 | 64.0 |
| Prairie Elevators Direct/Silos prairies direct | | | | | | |
| December/Décembre | 129.7 | 108.1 | 147.0 | 126.2 | 113.1 | 45.2 |
| August-December/Aout-Décembre | 710.5 | 522.3 | 511.0 | 597.7 | 394.2 | 200.9 |
| Total Wheat/Total blé | | | | | | |
| December/Décembre | 1 246.4 | 1 385.7 | 1 000.4 | 1 859.9 | 1 212.1 | 1 276.8 |
| August-December/Aout-Décembre | 7 221.1 | 7 099.4 | 5 747.0 | 9 898.2 | 7 425.5 | 7 123.1 |
| Wheat Flour/Farine de blé | | | | | | |
| December/Décembre | 15.0e | 18.3 | 18.9 | 16.3 | 18.9 | 15.2 |
| August-December/Aout-Décembre | 79.9 | 85.8 | 97.0 | 78.1 | 93.2 | 85.3 |
| TOTAL WHEAT AND WHEAT FLOUR/TOTAL BLE ET FARINE DE BLE | | | | | | |
| December/Décembre | 1 261.4 | 1 403.9 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 | 1 292.1 |
| August-December/Aout-Décembre | 7 301.0 | 7 185.2 | 5 843.9 | 9 976.3 | 7 518.7 | 7 208.4 |

(B) Total Monthly Clearances, Crop Years 1995-96 to 2000-01
Exportations mensuelles, campagnes agricoles 1995-96 à 2000-01

| | 2000-01 | 1999-2000 | 1998-99 | 1997-98 | 1996-97 | 1995-96 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| August/Aout | 1 569.7 | 1 222.0 | 1 084.5 | 2 234.8 | 1 128.6 | 1 656.3 |
| September/Septembre | 1 491.7 | 1 392.8 | 1 034.0 | 1 874.5 | 1 421.1 | 1 179.9 |
| October/Octobre | 1 600.3 | 1 346.1 | 1 341.5 | 1 866.0 | 1 883.5 | 1 442.6 |
| November/Novembre | 1 377.9r | 1 820.4 | 1 364.6 | 2 124.8 | 1 854.6 | 1 637.6 |
| December/Décembre | 1 261.4 | 1 403.9 | 1 019.3 | 1 876.3 | 1 231.0 | 1 292.1 |
| January/Janvier | | 1 626.8 | 1 094.3 | 1 589.7 | 1 126.3 | 1 265.2 |
| February/Février | | 1 621.1 | 1 253.6 | 1 621.7 | 1 408.5 | 1 133.8 |
| March/Mars | | 1 716.7 | 952.0 | 1 511.1 | 1 478.7 | 1 505.8 |
| April/Avril | | 1 405.4 | 1 070.2 | 1 569.8 | 1 743.7 | 1 630.7 |
| May/Mai | | 1 553.5 | 1 551.4 | 1 399.9 | 1 808.3 | 1 624.7 |
| June/Juin | | 1 699.4 | 1 286.0 | 1 184.3 | 2 013.1 | 1 025.6 |
| July/Juillet | | 1 504.5 | 1 671.7 | 1 142.3 | 2 270.7 | 803.4 |
| TOTAL | 7 301.0 | 18 312.6 | 14 723.1 | 19 995.1 | 19 368.0 | 16 197.6 |

e - Estimated/Estimatif

Customs Exports of Wheat Flour/Exportations douani ères de farine de blé
November/Novembre 2000
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

| TABLE 10 - WHEAT FLOUR/ TABLEAU 10 - FARINE DE BLE | November/ Novembre/ 2000 | November/ Novembre/ 1999 | August - November/ Aout - Novembre 2000 | August - November/ Aout - Novembre 1999 |
|---|---|---|---|---|
| Western Europe/Europe de l'Ouest | | | | |
| Belgium/Belgique | * | - | * | - |
| Greece/Grèce | .1 | .2 | .2 | .4 |
| Netherlands/Pays-Bas | - | * | .2 | .1 |
| Switzerland/Suisse | * | - | * | - |
| United Kingdom/Royaume-Uni | - | - | .1 | * |
| Others/Autres | - | - | - | .1 |
| Total | .2 | .3 | .6 | .7 |
| Africa/Afrique | | | | |
| Others/Autres | - | - | - | .9 |
| Asia/Asie | | | | |
| Bahrain/Bahrein | * | - | * | - |
| China P.R./R.P. de Chine | .2 | - | .5 | .2 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | * | * | .1 | .1 |
| Hong Kong | .3 | .4 | 3.0 | 1.8 |
| Japan/Japon | .9 | .5 | 3.2 | 2.5 |
| Jordan/Jordanie | - | - | * | * |
| Lebanon/Liban | .1 | - | .1 | .1 |
| Singapore/Singapour | - | * | .1 | .2 |
| Others/Autres | - | - | - | * |
| Total | 1.6 | 1.0 | 6.9 | 5.1 |
| Western Hemisphere/ Hémisphère occidental | | | | |
| Bahamas | .2 | .5 | 1.5 | 1.5 |
| Bermudes/Bermudes | .1 | .1 | .4 | .2 |
| Br. Virgin Islands/Îles Vierges br. | - | .1 | .1 | .1 |
| Cayman Islands/Isles de Caymans | - | - | * | - |
| Jamaica/Jamaïque | - | .1 | .1 | .5 |
| St. Lucia | .1 | .1 | .2 | .5 |
| St. Pierre and Miquelon/St. Pierre et Miquelon | * | - | * | * |
| Trinidad and Tobago/Trinité-et-Tobago | .2 | - | .8 | - |
| Turks & Caicos Islands/Isles de Turques et Caicos | * | - | .1 | * |
| United States/États-Unis | 18.3 | 15.7 | 74.9 | 57.5 |
| Others/Autres | - | * | - | .5 |
| Total | 18.8 | 16.6 | 78.1 | 60.9 |
| TOTAL - ALL COUNTRIES/ TOUS LES PAYS | 20.6 | 17.8 | 85.6 | 67.6 |

SOURCE: Statistics Canada/Statistique Canada

Wheat flour is reported in terms of wheat equivalent - 1 tonnes wheat = 0.750 tonnes wheat flour.
Équivalence en blé - 1 tonne de blé = 0,750 tonnes de farine de blé.
Wheat flour = wheat and durum combined/ Farine de blé comprend et blé et la farine de blé dur

# Major importers of Canadian grains/Importateurs principaux de grains du Canada
## December/décembre 2000
## (in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

### WHEAT

| | August/ December août/ décembre 1999/00 | August/ December août/ décembre 2000/01 |
|---|---|---|
| Japan/Japon | 535.0 | 589.7 |
| Mexico/Mexique | 391.2 | 518.1 |
| United States/États-Unis | 397.1 | 460.8 |
| Iran | 1 171.3 | 389.6 |
| Iraq/Irak | 159.1 | 309.9 |
| Indonesia/Indonésie | 267.8 | 302.3 |
| Philippines | 129.1 | 294.0 |
| Peru/Pérou | 70.4 | 265.5 |
| Colombia/Colombie | 115.2 | 193.8 |
| Venezuela | 168.7 | 182.5 |
| Guatemala | 121.9 | 146.2 |
| United Kingdom/Royaume-Uni | 173.0 | 145.8 |
| Korea,Rep.of/Corée de Rép. | 54.2 | 136.7 |
| Malaysia/Malaisie | 108.7 | 127.4 |
| Nigeria/Nigéria | - | 124.6 |
| Morocco/Maroc | 49.3 | 122.1 |
| North Korea/Corée du Nord | - | 92.9 |
| Spain/Espagne | 118.5 | 89.1 |
| Sudan/Soudan | - | 86.3 |
| Emirates U.A./Émirates A.U. | 125.5 | 86.1 |
| Others | 1 337.1 | 994.4 |
| **Total** | 5 493.1 | 5 657.8 |

### DURUM

| | | |
|---|---|---|
| Algeria/Algérie | 566.6 | 660.9 |
| Morocco/Maroc | 140.2 | 252.7 |
| United States/États-Unis | 159.2 | 152.3 |
| Venezuela | 142.5 | 121.8 |
| Japan/Japon | 82.9 | 70.0 |
| Iran | - | 52.4 |
| Chile/Chili | 78.9 | 53.3 |
| Italy/Italie | 61.3 | 44.7 |
| Others | 374.6 | 155.2 |
| **Total** | 1 606.2 | 1 563.3 |

### OATS

| | | |
|---|---|---|
| United States/États-Unis | 563.3 | 644.6 |
| Japan/Japon | 5.9 | 10.2 |
| Puerto Rico | 2.9 | 7.0 |
| Korea,Rep.of/Corée de Rép. | 1.7 | 4.8 |
| Others | 1.9 | 1.3 |
| **Total** | 575.8 | 668.0 |

### BARLEY

| | August/ December août/ décembre 1999/00 | August/ December août/ décembre 2000/01 |
|---|---|---|
| Saudi Arabia/Arabie Soudite | - | 175.2 |
| United States/États-Unis | 263.9 | 165.1 |
| Japan/Japon | 124.6 | 135.2 |
| China P.R./R.P. de Chine | 160.5 | 134.0 |
| Iran | - | 52.5 |
| South Africa/Afrique du Sud | - | 26.4 |
| Others | 82.5 | 40.4 |
| **Total** | 631.4 | 728.8 |

### RYE

| | | |
|---|---|---|
| United States/États-Unis | 16.8 | 18.1 |
| Japan/Japon | .6 | 5.5 |
| **Total** | 17.4 | 23.5 |

### FLAXSEED

| | | |
|---|---|---|
| Belgium/Belgique | 98.2 | 234.4 |
| Netherlands/Pays-Bas | 19.6 | 48.2 |
| Japan/Japon | 28.2 | 23.7 |
| Egypt/Égypte | 20.9 | 15.4 |
| Others | 31.3 | 10.8 |
| **Total** | 198.2 | 332.5 |

### CANOLA

| | | |
|---|---|---|
| Japan/Japon | 850.5 | 818.3 |
| China P.R./R.P. de Chine | 970.2 | 782.7 |
| Mexico/Mexique | 291.8 | 512.7 |
| United States/Etats-Unis | 95.3 | 23.7 |
| Others | .5 | .0 |
| **Total** | 2 208.2 | 2 137.4 |